

105/2015/ODPM

Príloha č. 2 k rozhodnutiu ministra  
životného prostredia Slovenskej  
republiky z 9. marca 2015 č. 4/2015-5.4.

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV  
NA SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU ZO ŠTÁTNEHO ROZPOČTU V RÁMCI  
FINANČNÉHO NÁSTROJA PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE LIFE+  
PRE PROGRAMOVÉ OBDOBIE 2007 - 2013**

**ČÍSLO ZMLUVY: 30/2015/5.4**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
IČO : 42181810  
DIČ : 2023106679  
banka : Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu : SK 14 8180 0000 0070 0038 9046  
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD.,  
minister životného prostredia Slovenskej republiky,  
štatutárny orgán

(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Príjemca**

názov : Mesto Krupina  
sídlo : Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina  
zapísaný v : .....  
IČO : 00320056  
DIČ : 2021152540  
banka : Všeobecná úverová banka  
číslo účtu<sup>1</sup> : SK48 0200 0000 0034 9205 8156  
konajúci : Ing. Radoslav Vazan,  
mesto Krupina, primátor

(ďalej len „Príjemca“)

<sup>1</sup> osobitný účet zriadený v súvislosti s touto zmluvou o spolufinancovaní

- 1.3. Poskytovateľ a Príjemca uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu (ďalej len „**prostriedky na spolufinancovanie**“).
- 1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje ako „**Zmluva o spolufinancovaní**“. Poskytovateľ a Príjemca sa pre účely tejto Zmluvy o spolufinancovaní označujú ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**.“

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy o spolufinancovaní je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Príjemcom pri poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie zo strany Poskytovateľa Príjemcovi za účelom spolufinancovania realizácie aktivít projektu schváleného a spolufinancovaného Európskou komisiou (EK) v programe LIFE+:

Kód projektu	: LIFE12 ENV/SK/000094
Názov projektu	: Eliminácia negatívneho vplyvu geologickej zložky životného prostredia na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina

Kód žiadosti o spolufinancovanie : 02/FM 2014 - 2/MŽP SR

(ďalej len „**Projekt**“).

- 2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy o spolufinancovaní poskytne prostriedky na spolufinancovanie Príjemcovi, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o spolufinancovaní, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva o spolufinancovaní odkazuje a so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právne záväznými aktmi Európskej únie (ďalej len „**právne predpisy SR a EÚ**“).
- 2.3. Účelom tejto Zmluvy o spolufinancovaní je spolufinancovanie schváleného Projektu Príjemcu, a to poskytnutím prostriedkov na spolufinancovanie na základe schválenej žiadosti o spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu – kód žiadosti 02/FM 2014 - 2/MŽP SR. Účelom poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie je úhrada oprávnených výdavkov Príjemcu v dohodnutom pomere k celkovým výdavkom Projektu, a to po predložení vyúčtovania a za podmienok uvedených v tejto Zmluve o spolufinancovaní.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že začiatkom realizácie Projektu je dátum: **1. 10. 2013**, ktorý sa zhoduje so začiatkom realizácie Projektu stanoveným v zmluve medzi koordinujúcim príjemcom projektu LIFE+ a EK.
- 2.5. Príjemca sa zaväzuje prijať poskytnuté prostriedky na spolufinancovanie a použiť ich v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve o spolufinancovaní a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, ktorým je **30.9.2017**. Finančné ukončenie Projektu nastáva dňom pripísania záverečnej platby na účet Príjemcu.
- 2.6. Prostriedky na spolufinancovanie poskytnuté v zmysle tejto Zmluvy o spolufinancovaní sú prostriedkami štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na kontrolu a vládny audit

použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch EÚ a SR (najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

### 3. VÝDAVKY PROJEKTU

3.1. Poskytovateľ a Príjemca sa dohodli na nasledujúcom:

- a) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu, ktoré neposkytne EK na jemu zverené aktivity, predstavujú sumu 6 700,00 EUR (slovom šesťtisíc sedemsto eur).
- b) Poskytovateľ poskytne Príjemcovi prostriedky na spolufinancovanie do výšky 5 695,00 EUR (slovom päťtisíc šesťstodeväťdesiatpäť eur), čo predstavuje 85,00 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu jemu zverených aktivít Projektu, ktoré neposkytne EK uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy o spolufinancovaní.
- c) Príjemca zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 1 005,00 EUR (slovom jedentisíc päť eur), čo predstavuje 15 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu jemu zverených aktivít Projektu, ktoré neposkytne EK, uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy o spolufinancovaní.
- d) Príjemca zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov jemu zverených aktivít Projektu.

3.2. Konečná výška poskytnutých prostriedkov na spolufinancovanie Projektu uvedená v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy o spolufinancovaní môže byť upravená v prípade korekcie podľa čl. 3 ods. 8 prílohy č. 1 k Zmluve o spolufinancovaní - Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o spolufinancovaní.

3.3. Príjemca sa zaväzuje použiť prostriedky na spolufinancovanie výlučne na úhradu oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou o spolufinancovaní.

3.4. Oprávneným obdobím pre náklady je obdobie realizácie aktivít Projektu schválené EK, a to od **1.10.2013** do **30.9.2017**.

Oprávnené obdobie pre výdavky je zhodné s oprávneným obdobím pre náklady, v preukázaných prípadoch môže byť predĺžené o lehotu nevyhnutnú pre úhradu mzdových výdavkov, ktoré vznikli v čase realizácie aktivít projektu, ako aj faktúr prijatých v čase realizácie aktivít projektu.

3.5. Príjemca nesmie požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok, ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EK a Recyklačného fondu.

3.6. Príjemca berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu.

#### 4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou o spolufinancovaní si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 ods. 2.1. tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1. tejto Zmluvy o spolufinancovaní, pričom Prijemca je povinný adresovať zásielky na odbor technickej pomoci a programov nadnárodnej spolupráce, sekcie environmentálnych programov a projektov.
- 4.2. Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou o spolufinancovaní bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijemca povinný uvádzať kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 ods. 2.1. tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovú formu komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
- 4.3. Bližšie podmienky komunikácie Zmluvných strán sú upravené v článku 13 prílohy č. 1 Zmluvy o spolufinancovaní - Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o spolufinancovaní.

#### 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1 Zmluva o spolufinancovaní nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 5.2 Zmluva o spolufinancovaní sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí uplynutím 5 rokov odo dňa finančného ukončenia Projektu podľa článku 2 ods. 2.5. tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o spolufinancovaní sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o spolufinancovaní, 2. Žiadosť o spolufinancovanie LIFE+ zo štátneho rozpočtu, 3. Rozpočet projektu a indikatívny harmonogram realizácie výdavkov projektu, 4.. Podpisový vzor osôb oprávnených konať v mene Prijemcu, 5. Rozhodnutie ministra o schválení žiadosti o spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu. Prijemca týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh k Zmluve o spolufinancovaní oboznámil a berie na vedomie, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 5.3 Osoby oprávnené konať v mene Prijemcu (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v prílohe č. 4 k Zmluve o spolufinancovaní, vrátane ich podpisových vzorov a v prípade zástupcu vrátane plnej moci. Prijemca je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Prijemca povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- 5.4 Prijemca vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o spolufinancovanie LIFE+ zo štátneho rozpočtu.

- 5.5 Prijemca vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti, ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom tejto Zmluvy o spolufinancovaní sú pravdivé a zostávajú účinné aj v čase podpisu tejto Zmluvy o spolufinancovaní v nezmenenej forme.
- 5.6 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy o spolufinancovaní stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy o spolufinancovaní. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy o spolufinancovaní a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy o spolufinancovaní formou dodatku k Zmluve o spolufinancovaní.
- 5.7 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy o spolufinancovaní, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle zákonov uvedených v článku 2 ods. 2.6. tejto Zmluvy o spolufinancovaní, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy o spolufinancovaní alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy o spolufinancovaní, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 5.8 Táto Zmluva o spolufinancovaní je vyhotovená v 5 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy o spolufinancovaní obdrží Prijemca 1 rovnopis a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy o spolufinancovaní riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy o spolufinancovaní, a preto ju na znak súhlasu podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 05-05-2015 :

Podpis: .....

Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia Slovenskej republiky, štatutárny orgán

Za Prijemcu v BRATISLAVE, dňa 17.4.2015 :

Podpis: .....

Ing. Radoslav Vazan, primátor



**Prílohy:**

1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o spolufinancovaní
2. Žiadosť o spolufinancovanie LIFE+ zo štátneho rozpočtu
3. Rozpočet projektu a indikatívny harmonogram realizácie výdavkov projektu
4. Podpisový vzor osôb oprávnených konať v mene príjemcu

- **Celkové oprávnené výdavky** – oprávnené výdavky Prijemcu, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia vo forme nákladov (v období realizácie aktivít) a výdavkov Prijemcu (v odôvodnených prípadoch môžu byť výdavky uhradené po ukončení realizácie aktivít v období do finančného ukončenia projektu);
- **Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň, pokiaľ v Zmluve o spolufinancovaní nie je výslovne uvedené, že ide o pracovný deň;
- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;
- **Dodávateľ Projektu** – subjekt, s ktorým Prijemca na základe výsledkov verejného obstarávania, ak je splnená podmienka uvedená v článku 2 ods. 2 týchto VZP, uzatvoril zmluvu na dodávku tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb;
- **Monitorovacia správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii aktivít Projektu a o udržaní Projektu, ktorú poskytuje Prijemca Poskytovateľovi vo formáte určenom Poskytovateľom;
- **Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní so plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice;
- **Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;
- **Koordinujúci/pridružený prijemca Projektu** – Prijemca podľa tejto Zmluvy o spolufinancovaní, ktorý je koordinujúcim/pridruženým prijemcom v Projekte žiadateľa schváleného Európskou komisiou (EK);
- **Preukázané porušenie právnych predpisov** - napr. porušenie právnych predpisov SR a EÚ deklarované rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie, súdu a pod.;
- **Realizácia aktivít projektu** – obdobie, v rámci ktorého Prijemca realizuje jednotlivé aktivity Projektu, ktoré začína termínom začatia realizácie aktivít Projektu až do ukončenia všetkých aktivít Projektu uvedených v Zmluve o spolufinancovaní najneskôr v termíne podľa článku 2 ods. 2.5 Zmluvy o spolufinancovaní;
- **Riadne** – konanie, resp. nekonanie v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní, právnymi predpismi SR a EÚ;
- **Schválená žiadosť o prostriedky na spolufinancovanie** – žiadosť o prostriedky na spolufinancovanie, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Poskytovateľom, a ktorá je uložená u Poskytovateľa;
- **Schválené oprávnené výdavky** – skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané výdavky Prijemcu schválené Poskytovateľom, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít Projektu;
- **Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“);
- **Ukončenie realizácie projektu** - projekt sa považuje za ukončený, ak došlo k fyzickému ukončeniu aktivít projektu (skutočne sa zrealizovali všetky aktivity projektu). Momentom

ukončenia realizácie projektu sa začína obdobie udržateľnosti projektu; finančné ukončenie projektu nastáva dňom pripísania záverečnej platby na účet Prijemcu.

- **Verejné obstarávanie** – postupy obstarávania tovarov, služieb a stavebných prác v zmysle zákona o verejnom obstarávaní v súvislosti s výberom Dodávateľa aktivít Projektu;
- **Žiadosť o platbu** – doklad, ktorý pozostáva z formuláru žiadosti a povinných príloh, na základe ktorého sú Prijemcovi uhrádzané finančné prostriedky na spolufinancovanie projektu LIFE+ zo štátneho rozpočtu.

#### *Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI*

1. Prijemca sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy o spolufinancovaní tak, aby bol Projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Prijemca zodpovedá Poskytovateľovi za realizáciu aktivít Projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá Projekt skutočne realizuje.
3. Zmluva sa uzatvára výhradne medzi Poskytovateľom a Prijemcom. Akákoľvek zmena týkajúca sa Prijemcu najmä splnutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva, ako aj akákoľvek zmena vlastníckych pomerov Prijemcu počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní sa považuje za podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od tejto Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť.
4. Prijemca sa zaväzuje, že v období 5 rokov od ukončenia realizácie aktivít Projektu nedôjde k podstatnej zmene Projektu.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Prijemca je povinný uzatvárať zmluvné vzťahy v súvislosti s realizáciou predmetu a účelu tejto Zmluvy o spolufinancovaní s tretími stranami výhradne v písomnej forme, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak.

#### *Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A STAVEBNÝCH PRÁČ PRÍJEMCOM*

1. Prijemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb, stavebných prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu.
2. Prijemca je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, stavebných prác a služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
3. Poskytovateľ je oprávnený požadovať od Prijemcu aj inú dokumentáciu z verejného obstarávania v súlade článkom 3 týchto VZP.
4. Ak Poskytovateľ v rámci výkonu administratívnej kontroly identifikuje nedostatky/požaduje odôvodnenie zvoleného postupu, preruší administratívnu kontrolu a vyzve Prijemcu na ich odstránenie/odôvodnenie zvoleného postupu v lehote nie kratšej ako 10 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy. Poskytovateľ môže postúpiť kontrolu procesu verejného obstarávania na Úrad pre verejné obstarávanie, a súčasne zašle v lehote 21 dní Prijemcovi oznámenie, že postúpil kontrolu procesu verejného obstarávania na Úrad pre verejné obstarávanie.



5. Ak Poskytovateľ identifikuje porušenie právnych predpisov EÚ a SR (napr. zákona o verejnom obstarávaní), nepripustí výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania do financovania.
6. Prijemca akceptuje skutočnosť, že výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania nemôžu byť Poskytovateľom uznané za oprávnené, resp. vyplatené skôr, ako bude skontrolovaný súlad so zákonom o verejnom obstarávaní a právnymi predpismi SR a EÚ s pozitívnym výsledkom.
7. V prípade ak Poskytovateľ identifikuje porušenie zákona o verejnom obstarávaní, resp. porušenie pravidiel stanovených v právnych predpisoch SR a EÚ, až počas realizácie projektu, po úhrade oprávnených výdavkov vo vyúčtovaní zálohovej platby / Žiadosti o platbu, vzťahujúcej sa k nákladom Projektu, ktoré vyplývajú z realizácie verejného obstarávania (napr. na základe výsledkov kontroly v zmysle článku 12 týchto VZP), Poskytovateľ postupuje v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.

### *Článok 3      POVINNOSŤ      POSKYTOVAŤ      INFORMÁCIE,      PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY A ÚPRAVA ROZPOČTU VO VZŤAHU K EK*

1. Prijemca je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní pravidelne predkladať Poskytovateľovi monitorovacie správy s predpísaným obsahom a v predpísanej forme (príloha č. 3b k Mechanizmu LIFE+) v súlade s ustanoveniami Mechanizmu LIFE+.
2. Prijemca je povinný predložiť Poskytovateľovi Záverečnú monitorovaciu správu, spolu so záverečnou žiadosťou o platbu, do 10 pracovných dní od doručenia celkového finančného zúčtovania Projektu schváleného EK. Ak Prijemca nesplní túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v súlade s článkom 10 VZP.
3. V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v monitorovacích správach je Prijemca povinný v lehote určenej Poskytovateľom tieto nedostatky monitorovacích správ odstrániť. Pokiaľ je monitorovacia správa neúplná, je Prijemca povinný v lehote určenej Poskytovateľom monitorovaciu správu doplniť. V prípade rozporu monitorovacej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít Projektu alebo so Zmluvou o spolufinancovaní je Prijemca povinný v lehote určenej Poskytovateľom tento rozpor odôvodniť.
4. Prijemca je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Prijemcovi, o vstupe Prijemcu do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.
5. Prijemca je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.
6. V prípade modifikácie rozpočtu Projektu na úrovni EK je Prijemca povinný Poskytovateľa bezodkladne informovať o takejto zmene a predložiť záväzný dokument potvrdzujúci modifikáciu.
7. Prijemca je povinný bezodkladne informovať Poskytovateľa o finančných korekciách rozpočtu zo strany EK. Porušenie tejto povinnosti zo strany Prijemcu je podstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní.

8. Ak EK upraví výšku oprávnených výdavkov Projektu a tým upraví výšku spolufinancovania, Poskytovateľ si vyhradzuje právo korigovať výšku poskytnutých finančných prostriedkov na spolufinancovanie tak, že úprava % spolufinancovania zo strany Poskytovateľa bude totožná s úpravou % spolufinancovania zo strany EK. Rozhodnutie Poskytovateľa o úprave čl. 3 ods. 3.1 Zmluvy o spolufinancovaní bude Prijemcovi doručené v písomnej forme. Rozhodnutie Poskytovateľa sa stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o spolufinancovaní.

#### Článok 4 *PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ*

1. Prijemca je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy o spolufinancovaní získa, resp. získal formou prostriedkov na spolufinancovanie.
2. Prijemca sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú obsahovať odkaz na Poskytovateľa.

#### Článok 5 *VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV*

Prijemca sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ všetku Dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu, a týmto zároveň udeľuje Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou o spolufinancovaní pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Prijemcu.

#### Článok 6 *PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ*

1. Prijemca je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy o spolufinancovaní na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa. Ak Prijemca prevedie práva a povinnosti z tejto Zmluvy o spolufinancovaní na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa, Prijemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v súlade s článkom 10 VZP.
2. Prijemca je povinný písomne informovať Poskytovateľa o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy o spolufinancovaní a to bezodkladne, ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo vzniku tejto skutočnosti.
3. Postúpenie pohľadávky Prijemcu na vyplatenie prostriedkov na spolufinancovanie na tretiu osobu nie je na základe dohody Zmluvných strán možné. V prípade postúpenia pohľadávky Prijemcu na vyplatenie prostriedkov na spolufinancovanie na tretiu osobu, Prijemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie, alebo ich časť v súlade s článkom 10 VZP.

#### Článok 7 *REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU*

1. Prijemca sa zaväzuje zrealizovať aktivity Projektu v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a s Grantovou zmluvou **LIFE12 ENV/SK/000094** v rámci finančného nástroja LIFE+ uzavretou medzi koordinujúcim príjemcom projektu LIFE+ a EK dňa **9.9.2013**.
2. Prijemca je povinný zrealizovať Projekt v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a ukončiť realizáciu aktivít Projektu najneskôr v termíne uvedenom v článku 2 bod 2.5. Zmluvy o spolufinancovaní. Porušenie tejto povinnosti Prijemcom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní, s ktorým súvisí povinnosť Prijemcu

vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť postupom stanoveným v čl. 10 ods. 3 až 10 týchto VZP, v opačnom prípade sa na toto porušenie Zmluvy o spolufinancovaní bude aplikovať ustanovenie § 31 ods. 7 druhá veta zákona o rozpočtových pravidlách.

3. Prijemca je povinný podávať čiastkové žiadosti o vyúčtovanie zálohových platieb podľa čl. 16 ods. 2 týchto VZP, záverečnú žiadosť o platbu podľa čl. 16 ods. 3.6 týchto VZP, resp. čiastkové žiadosti o platbu podľa čl. 16 ods. 3.2 týchto VZP.
4. Prijemca počas realizácie projektu najmä:
  - a) nesmie podstatne meniť schválený Projekt v tej miere, že by zmena narušila povahu Projektu;
  - b) nesmie podstatne meniť schválený Projekt v tej miere, že by zmena znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody podnikateľskému subjektu alebo právnickej osobe verejného práva; nesmie meniť Projekt ani tak, aby došlo k porušeniu ustanovení zákona č.136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov;
  - c) nesmie jednostranne meniť Projekt akýmkoľvek iným spôsobom, ako je uvedené vyššie pod písm. a) až b);
  - d) je povinný písomne oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy o spolufinancovaní alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy o spolufinancovaní týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Prijemca čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy o spolufinancovaní, a to do 15 pracovných dní od ich vzniku. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Pokiaľ ide o zmenu, ktorej uskutočnenie závisí od vydania rozhodnutia Poskytovateľom o tejto zmene, kladné rozhodnutie Poskytovateľa o tejto zmene sa stane prílohou tejto Zmluvy o spolufinancovaní;
  - e) je povinný na požiadanie Poskytovateľa bezodkladne predložiť doplňujúce informácie týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu.
5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie prostriedkov na spolufinancovanie v prípade:
  - a) nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu,
  - b) podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o spolufinancovaní, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu,
  - c) ak poskytnutiu prostriedkov na spolufinancovanie bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti,
  - d) začatia trestného stíhania Prijemcu alebo osôb konajúcich v mene Prijemcu za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít Projektu.
6. Poskytovateľ oznámi Prijemcovi pozastavenie poskytovania prostriedkov na spolufinancovanie, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 5 tohto článku VZP.

Doručením tohto oznámenia Prijemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania prostriedkov na spolufinancovanie.

7. Ak Prijemca odstráni zistené porušenia Zmluvy o spolufinancovaní v zmysle ods. 5 tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o spolufinancovaní. Poskytovateľ overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy o spolufinancovaní a v prípade, že nedostatky boli Prijemcom odstránené, obnoví poskytovanie prostriedkov na spolufinancovanie Prijemcovi.
8. V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle ods. 5 písm. c) tohto článku VZP sa Poskytovateľ zaväzuje obnoviť poskytovanie spolufinancovania Prijemcovi.
9. Prijemca je povinný Poskytovateľa informovať o prijatí prvej platby z EK, spolu s výpisom z účtu, na ktorý Prijemca prijal prvú platbu z EK, bezodkladne po podpise tejto Zmluvy o spolufinancovaní alebo bezodkladne po tejto skutočnosti, ak táto nastane až po podpise tejto Zmluvy o spolufinancovaní. V prípade, že Prijemca je pridruženým príjemcom Projektu, preukazuje poskytnutie finančných prostriedkov z EK na základe výpisu z účtu, na ktorý Prijemca ako pridružený príjemca v Projekte od koordinujúceho príjemcu prijal prvú platbu.
10. Prijemca je povinný do 10 pracovných dní od prijatia záverečnej platby zo strany EK túto skutočnosť písomne oznámiť Poskytovateľovi. Spolu s oznámením Poskytovateľovi zasiela aj výpis z účtu, na ktorý prijal záverečnú platbu z EK, resp. záverečnú platbu od koordinujúceho príjemcu, v prípade, že Prijemcom prostriedkov na spolufinancovanie je pridružený príjemca Projektu.
11. Prijemca je povinný informovať Poskytovateľa o predĺžení realizácie aktivít Projektu do 14 dní od vydania rozhodnutia EK o umožnení predĺženia realizácie aktivít Projektu. V prípade, že toto predĺženie realizácie Projektu môže mať vplyv na aktivity Projektu financované z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe tejto Zmluvy o spolufinancovaní, Zmluvné strany uzavrú písomný dodatok k tejto Zmluve o spolufinancovaní o predĺžení realizácie aktivít Projektu.
12. Prijemca je povinný do 10 pracovných dní od mimoriadneho ukončenia zmluvy o realizácii Projektu LIFE12 ENV/SK/000094 s EK písomne oznámiť Poskytovateľovi dôvody a dátum ukončenia zmluvy.

#### Článok 8 ZMENA ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ

1. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek podstatné zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve o spolufinancovaní, pokiaľ v Zmluve o spolufinancovaní nie je uvedené inak. Podstatné zmeny projektu sú najmä predĺženie realizácie aktivít projektu, ktoré sú financované z prostriedkov poskytnutých na základe tejto Zmluvy o spolufinancovaní, zmena výšky položiek rozpočtu a presuny medzi položkami rozpočtu nad 10% z hodnoty položky rozpočtu alebo nad 30 000 EUR.
2. V prípadoch, kedy zmena Projektu podlieha schvaľovaniu na úrovni EK a schválenie takejto zmeny má za následok uzavretie dodatku ku zmluve o realizácii Projektu LIFE12 ENV/SK/000094 s EK a takáto zmena má vplyv na aktivity Projektu financované z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe tejto Zmluvy, úprava dotknutých častí tejto Zmluvy o spolufinancovaní sa vždy vykoná formou písomného a očíslovaného dodatku podľa ods. 1 tohto článku VZP.

3. Príjemca je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy o spolufinancovaní, alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy o spolufinancovaní týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Príjemca čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy o spolufinancovaní, a to bezodkladne od ich vzniku.
4. Zmena Zmluvy o spolufinancovaní nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov Zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Poskytovateľa, resp. Príjemcu, a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v príslušnej Výzve na spolufinancovanie; v takomto prípade postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu. Zmena Zmluvy o spolufinancovaní nie je potrebná taktiež v prípade, že dôjde k zmene v subjekte Poskytovateľa na základe všeobecne záväzného právneho predpisu.
5. Zmeny a doplnky týkajúce sa príloh tejto Zmluvy o spolufinancovaní je možné vykonať len po dohode oboch Zmluvných strán, a to aj formou písomného súhlasu dožiadanej zmluvnej strany s písomným návrhom druhej zmluvnej strany v prípade zmien, ktoré nie sú podstatné. Upravené prílohy udelením písomného súhlasu dožiadanej zmluvnej strany nahrádzajú pôvodné prílohy a v plnom rozsahu sa stávajú súčasťou tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Zmeny podľa čl. 8, ods. 5 VZP nadobúdajú účinnosť dňom prijatia žiadosti Príjemcu o zmenu. Uvedené platí iba v prípade zmien schválených Poskytovateľom.

## *Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ*

### **1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o spolufinancovaní nastane splnením záväzkov Zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva o spolufinancovaní uzatvorená podľa článku 5 bod 5.2. Zmluvy o spolufinancovaní.

### **2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu**

- 2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o spolufinancovaní nastáva dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.2 Od Zmluvy o spolufinancovaní môže Príjemca alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní, nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR a EÚ.
- 2.3 Porušenie Zmluvy o spolufinancovaní je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu o spolufinancovaní vedela v čase uzavretia Zmluvy o spolufinancovaní alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy o spolufinancovaní, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva o spolufinancovaní uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy o spolufinancovaní. Porušenie Zmluvy o spolufinancovaní je podstatné aj v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva o spolufinancovaní.
- 2.4 Na účely Zmluvy o spolufinancovaní sa za podstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní zo strany Príjemcu považuje najmä:

- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijemcu, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy o spolufinancovaní a Projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť,
  - b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov Projektu,
  - c) preukázané porušenie právnych predpisov SR a EÚ v rámci realizácie aktivít Projektu súvisiacich s činnosťou Prijemcu,
  - d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijemcovi vyplývajú zo Zmluvy o spolufinancovaní (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, respektíve obchodnej verejnej súťaže alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností),
  - e) zastavenie realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Prijemcu,
  - f) mimoriadne ukončenie Zmluvy o realizácii projektu LIFE12 ENV/SK/000094 s EK,
  - g) porušenie pravidiel a zmluvných podmienok, za ktorých boli prostriedky na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu poskytnuté, resp. porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách,
  - h) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy o spolufinancovaní zo strany Prijemcu,
  - i) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Prijemcu, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Prijemcu do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Prijemcovi,
  - j) porušenie článku 5 bod 5.4 a 5.5 Zmluvy o spolufinancovaní,
  - k) ak dôjde ku skutočnosti uvedenej v článku 1 ods. 3, porušenie článku 1 ods. 4, článku 3 ods. 4, článku 3 ods. 7, článku 6 ods. 1, článku 10 ods. 1, článku 12 ods. 4, článku 12 ods. 14 a článku 12 ods. 12 týchto VZP,
  - l) porušenie povinnosti zrealizovať Projekt v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a ukončiť realizáciu aktivít Projektu najneskôr v termíne podľa čl. 2 bod 2.5. Zmluvy o spolufinancovaní s následkami vyplývajúcimi z čl. 7 ods. 2 týchto VZP.
- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijemcu, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa, v prípade, ak súhlas zo strany Poskytovateľa nebol udelený, alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijemcu bez žiadosti o súhlas Poskytovateľa.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve o spolufinancovaní alebo v právnych predpisoch SR a EÚ, okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy o spolufinancovaní považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej

na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy o spolufinancovaní. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy o spolufinancovaní bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní.

- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy o spolufinancovaní je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní druhej zmluvnej strane.
- 2.9 Ak splneniu povinnosti zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy o spolufinancovaní a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť okamžite.
- 2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní zostávajú zachované tie práva a povinnosti Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy o spolufinancovaní, a to najmä právo a povinnosť požadovať vrátenie poskytnutých prostriedkov na spolufinancovanie, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.11 Ak sa Prijemca dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy o spolufinancovaní v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom.

## Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA

### 1. Prijemca je povinný:

- a) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak ich nevyčerpal v oprávnenom období pre výdavky podľa tejto Zmluvy o spolufinancovaní,
- b) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v prípade platby poskytnutej omylom,
- c) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve o spolufinancovaní a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách,
- d) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak Prijemca porušil pravidlá a postupy verejného obstarávania,
- e) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v prípade zníženia príspevku zo strany EK v poskytovateľom určenej výške, tak aby bol dodržaný pomer spolufinancovania určený v článku 3 ods. 3.1 Zmluvy o spolufinancovaní,
- f) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje táto Zmluva o spolufinancovaní,
- g) odvieť výnos z prostriedkov na spolufinancovanie podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách vzniknutý na základe úročenia poskytnutých prostriedkov na spolufinancovanie (ďalej len „výnos“),
- h) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak poskytovateľ určí vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, v prípade, že Prijemca porušil povinnosti uvedené v Zmluve o spolufinancovaní alebo ustanovenia právnych

predpisov SR alebo ES, a Prijemca tieto prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť nevráti postupom stanoveným v ods. 3 až 10 tohto článku, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy o spolufinancovaní aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách.

2. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy o spolufinancovaní, je Prijemca povinný vrátiť Poskytovateľovi prostriedky na spolufinancovanie vyplatené do času odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní.
3. V prípade vzniku povinnosti odvedenia výnosu podľa ods. 1 písm. g) tohto článku je Prijemca povinný odvieť výnos na príjmový účet Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 7000076023/8180 vedený v štátnej pokladnici raz ročne, najneskôr do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom vznikol výnos. Zároveň do tohto termínu Prijemca zašle avízo o vykonanej platbe spolu s kópiou bankového výpisu na odbor financovania a účtovníctva (sekcia financovania a rozpočtu) a odbor riadenia programov (sekcia environmentálnych programov a projektov) Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky. Uvedené platí len v prípade poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie systémom zálohovej platby.
4. Rozsah povinnosti vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti, alebo povinnosti odvedenia výnosu (podľa ods. 1 písm. g) tohto článku) stanoví Poskytovateľ v žiadosti o vrátenie prostriedkov na spolufinancovanie (ŽoV), ktorú zašle Prijemcovi.
5. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku prostriedkov na spolufinancovanie alebo výnosu, ktorú má Prijemca vrátiť, resp. odvieť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijemca povinný vrátenie, resp. odvedenie vykonať.
6. Prijemca je povinný odvieť výnos, resp. vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť uvedenú v ŽoV do 50 dní odo dňa doručenia ŽoV. V prípade, ak Prijemca túto povinnosť nesplní, Poskytovateľ oznámi toto porušenie príslušnej správe finančnej kontroly (ak ide o porušenie finančnej disciplíny).
7. Prijemca je povinný v lehote do 10 dní od uskutočnenia vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet určený Poskytovateľom, oznámiť Poskytovateľovi toto vrátenie, resp. odvedenie. Prílohou oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov je výpis z bankového účtu.
8. Pohľadávku Poskytovateľa voči Prijemcovi na vrátenie prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti a pohľadávku Prijemcu voči Poskytovateľovi na poskytnutie prostriedkov na spolufinancovanie podľa Zmluvy o spolufinancovaní je možné vzájomne započítať. To neplatí, ak je Prijemcom štátna rozpočtová organizácia.
9. Započítanie podľa ods. 8 tohto článku môže vykonať Poskytovateľ z podnetu ktorejkoľvek Zmluvnej strany. Podnetom na vzájomné započítanie zo strany Prijemcu je predloženie žiadosti o platbu v lehote splatnosti vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti podľa ods. 6 tohto článku. Poskytovateľ vykoná započítanie z vlastného podnetu na základe žiadosti o platbu predloženej Prijemcom a túto skutočnosť oznámi bezodkladne Prijemcovi.
10. V prípade, ak Poskytovateľ so vzájomným započítaním (navrhnutým zo strany Prijemcu spôsobom podľa ods. 9 tohto článku VZP) nesúhlasí, vzájomne započítanie nevykoná a oznámi túto skutočnosť bezodkladne Prijemcovi. V takomto prípade je Prijemca povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť určenú v ŽoV už doručenej Prijemcovi podľa ods. 4 až 7 tohto článku do 30 dní od doručenia oznámenia podľa prvej vety tohto odseku. Ustanovenia ods. 4 až 7 tohto článku sa použijú primerane s výnimkou lehoty stanovenej v ods. 6 tohto článku.



11. Ak Prijemca zistí nesúlad so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi predpismi SR a EÚ týkajúcu sa Projektu, je povinný tento nesúlad bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tohto nesúlada.
12. Prijemca sa zaväzuje, že ak dôjde k navýšeniu nákladov na realizáciu projektových aktivít, Projekt riadne a včas ukončí a dodatočné výdavky uhradí z vlastných finančných prostriedkov.

#### Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

1. Prijemca, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona o účtovníctve sa zaväzuje účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa projektu v
  - a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtujú v sústave podvojného účtovníctva,
  - b) účtovných knihách podľa § 15 zákona o účtovníctve so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
2. Prijemca, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona o účtovníctve vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona o účtovníctve) týkajúcich sa projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona o účtovníctve (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona o účtovníctve o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.
3. Záznamy v účtovníctve musia zabezpečiť údaje na účely monitorovania pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.
4. Prijemca uchováva a ochraňuje účtovnú dokumentáciu podľa ods. 1 tohto článku, evidenciu podľa ods. 2 tohto článku a inú dokumentáciu týkajúcu sa Projektu v súlade so zákonom o účtovníctve a po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie projektu podľa článku 2 ods. 2.5 Zmluvy o spolufinancovaní.

#### Článok 12 KONTROLA/ AUDIT

1. Po doručení každého vyúčtovania zálohovej platby a každej žiadosti o platbu v požadovanej forme Poskytovateľ vykoná predbežnú finančnú kontrolu vyúčtovania zálohovej platby alebo žiadosti o platbu, vrátane deklarovanych uhradených výdavkov Projektu.
2. V rámci predbežnej finančnej kontroly Poskytovateľ overuje hospodárnosť, účinnosť, účelnosť a efektívnosť vynaloženia prostriedkov Prijemcu.
3. Poskytovateľ uskutoční predbežnú finančnú kontrolu v súlade s § 9a zákona o finančnej kontrole a vnútornom audite.
4. Administratívnou kontrolou Prijemcu Poskytovateľ overuje najmä realizáciu aktivít projektu, dodržiavanie postupov a plnenie povinností Prijemcu, ako aj finančné operácie alebo ich časti.

5. Prijemca je počas výkonu kontroly/auditov povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie v zmysle Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Prijemca je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditov a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditov.
7. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov môžu vykonať kontrolu/audit u Prijemcu kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy o spolufinancovaní až po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie projektu podľa článku 2 ods. 2.5 Zmluvy o spolufinancovaní.
8. V prípade zistenia formálnych nedostatkov je Prijemca povinný na základe vyzvania Poskytovateľom do 10 pracovných dní doplniť vyúčtovanie zálohovej platby alebo žiadosť o platbu. V prípade zistenia závažných nedostatkov alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenej lehote, Poskytovateľ vyúčtovanie zálohovej platby alebo žiadosť o platbu zamietne a platba sa považuje za nevyúčtovanú. O výšku takto nevyúčtovanej platby Poskytovateľ zníži Prijemcovi poskytnuté prostriedky na spolufinancovanie. Toto zníženie nie je potrebné vykonať úpravou článku 3 Zmluvy o spolufinancovaní formou dodatku.
9. V prípade zistenia neoprávneného použitia finančných prostriedkov na Projekt je Prijemca povinný príslušnú sumu vyčíslenú Poskytovateľom vrátiť na účet určený Poskytovateľom v súlade s postupom stanoveným v článku 10 VZP.
10. Poskytovateľ vykoná kontrolu realizácie projektu na mieste podľa potreby, minimálne raz počas realizácie Projektu. O všetkých kontrolách Poskytovateľ vystaví Správu z kontroly, ktorá sa uchováva v projektovom spise.
11. Poskytovateľ kontroluje priebeh projektu aj na zasadnutiach riadiaceho výboru Projektu. Riadiaci výbor Projektu zriaďuje Prijemca, ktorý je koordinujúcim príjemcom v projekte.
12. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov sú najmä:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - b) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, Správa finančnej kontroly,
  - c) Ministerstvo financií SR,
  - d) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
13. Prijemca sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditov v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ, najmä zákona o finančnej kontrole a vnútornom audite a tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
14. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov sú oprávnené najmä:
  - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok alebo na pozemky a do iných priestorov Prijemcu, ak to súvisí s predmetom kontroly ak je to nevyhnutné na výkon kontroly,
  - b) požadovať od Prijemcu, aby predložil originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, vyjadrení, výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné

doklady potrebné pre výkon kontroly a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly,

- c) odoberať aj mimo priestorov Prijemcu originály dokladov, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisy a ostatné informácie, ktorých vydanie nie je všeobecne záväzným právnym predpisom zakázané a ktoré sú potrebné na zabezpečenie dôkazov, vrátane iných materiálov nevyhnutných na ďalšie úkony súvisiace s kontrolou/auditom,
  - d) vyžadovať od Prijemcu prepracovanie opatrení na nápravu nedostatkov zistených kontrolou/auditom a na odstránenie príčin ich vzniku, ak oprávnená osoba odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov zistených kontrolou/auditom, že tieto opatrenia budú neúčinné, a predloženie písomného zoznamu týchto opatrení v lehote určenej oprávnenou osobou,
  - e) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly,
  - f) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly.
15. Prijemca je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou v zmysle správy z kontroly v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly. Prijemca je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly písomnú správu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení a taktiež o odstránení príčin ich vzniku.

### *Článok 13 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT*

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou o spolufinancovaní si pre svoju závažnosť vyžaduje písomnú formu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky. V prípade, že si zmluvná strana neprevezme zásielku zasielanú doporučenou poštou na adresu uvedenú v článku 1 Zmluvy o spolufinancovaní a uloženú na pošte, piaty deň od uloženia na pošte sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel.
3. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra. Takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.
4. Prijemca je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.
6. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
7. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak taký v mesiaci nie je, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

8. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá subjektu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom alebo faxom.

#### Článok 14 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

1. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu aktivít Projektu tak, ako je uvedené v článku 2 Zmluvy o spolufinancovaní a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
  - a) náklad vznikol v čase realizácie aktivít Projektu v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu,
  - b) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu, ktorý tvorí prílohu č. 3 k Zmluve o spolufinancovaní,
  - c) boli uhradené Prijemcom v súlade s čl. 3 ods. 3.4. Zmluvy o spolufinancovaní,
  - d) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku,
  - e) sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona o účtovníctve a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých Prijemcovi v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu,
  - f) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a neprekrývajú sa aj s inými prostriedkami z verejných zdrojov,
  - g) vznikli v oprávnenom období podľa článku 3 ods. 3.4. Zmluvy o spolufinancovaní, v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané v súlade s ustanoveniami Zmluvy o spolufinancovaní a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a EÚ,
  - h) boli vynaložené hospodárne, efektívne, účinne, účelne a v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi predpismi SR a EÚ.
2. Výdavky Prijemcu deklarované v Žiadosti o platbu sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta.
3. Prostriedky na spolufinancovanie nemožno použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
4. Oprávneným výdavkom nie sú dane a clá ako napr. priame dane, daň z nehnuteľnosti, daň z prevodu nehnuteľnosti, cestná daň a pod., dane z pridanej hodnoty (DPH) - v prípade, že Prijemca je platiteľom DPH a má právo na odpočítanie dane v zmysle § 49 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

#### Článok 15 ÚČET PRÍJEMCU

1. Prijemca je povinný mať zriadený osobitný bankový účet (ďalej len „účet príjemcu“) vedený v EUR pre príjem zálohových platieb v rámci programu LIFE+ s analytickým účtovaním podľa jednotlivých projektov. Číslo účtu vo formáte IBAN je uvedené v článku 1 ods. 1.2. Zmluvy o spolufinancovaní.
2. Prijemca je povinný udržiavať účet Prijemcu otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby úplného finančného vysporiadania projektu v zmysle tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
3. V prípade zálohovej platby je Prijemca povinný výnosy z tohto účtu vysporiadať podľa článku 10 ods. 1 písm. g) týchto VZP.

4. V prípade refundácie môže Prijemca realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijemcom pri dodržaní ustanovení Mechanizmu LIFE+.
5. V prípade refundácie sú výnosy vzniknuté na účte Prijemcu príjmom Prijemcu.

## Článok 16 PLATBY

### 1. Spôsob poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie

1. Poskytovateľ poskytuje prostriedky na spolufinancovanie v lehotách ustanovených v tomto článku ako jednu alebo dve zálohové platby a/alebo platby vo forme refundácie finančných prostriedkov na základe čiastkových žiadostí o platbu a záverečnej žiadosti o platbu, prípadne výlučne formou refundácie na základe čiastkových žiadostí o platbu a záverečnej žiadosti o platbu.
2. **Zálohová platba** vo výške podľa žiadosti o zálohovú platbu je uhradená do 30 kalendárnych dní od prijatia žiadosti.
3. Zálohové platby môžu byť maximálne dve a každá vo výške maximálne 40% z prostriedkov na spolufinancovanie. Prijemcovi môžu byť prostredníctvom **zálohových platieb a refundácie** poskytnuté finančné prostriedky maximálne do výšky 95%<sup>1</sup> z prostriedkov na spolufinancovanie. Posledných 5%, t. j. **záverečná platba**, je príjemcovi vyplatená po prijatí záverečnej žiadosti o platbu na zostávajúcu časť prostriedkov na spolufinancovanie v súlade s čl. 16, ods. 3.6. VZP, do 30 kalendárnych dní od schválenia záverečnej žiadosti o platbu.
4. Platby vo forme refundácie zvyšných prostriedkov na spolufinancovanie (v celkovej výške až do 95%, resp. 100% v prípade organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva, sumy podľa článku 3 ods. 3.1 písm. b) Zmluvy o spolufinancovaní) sú pripisované na účet Prijemcu postupne na základne čiastkových žiadostí o platbu formou refundácie. Žiadosti o platbu obsahujú zaplatené faktúry v požadovanej výške prostriedkov na spolufinancovanie. Čiastkové sumy na základe čiastkových žiadostí o platbu Poskytovateľ vyplatí do 30 kalendárnych dní od schválenia konkrétnej čiastkovej žiadosti o platbu.
5. Prostriedky zo spolufinancovania je možné poskytnúť aj formou refundácie všetkých výdavkov v celkovej výške až do 95%, resp. 100% v prípade organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva, sumy podľa článku 3 ods. 3.1 písm. b) Zmluvy o spolufinancovaní na základne čiastkových žiadostí o platbu formou refundácie. Žiadosti o platbu obsahujú zaplatené faktúry v požadovanej výške prostriedkov na spolufinancovanie. Čiastkové sumy na základe čiastkových žiadostí o platbu podľa ods. 1.5.
6. Posledná čiastka prostriedkov na spolufinancovanie v rámci refundácie, t. j. záverečná platba, je Prijemcovi vyplatená až po tom, ako Prijemca doručí Poskytovateľovi kompletnú záverečnú žiadosť o platbu na zostávajúcu časť prostriedkov na spolufinancovanie v súlade s čl. 16, ods. 3.6. VZP, a to do 30 kalendárnych dní po schválení tejto záverečnej žiadosti o platbu. Uvedené neplatí pre organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva.
7. Deň pripísania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu na účet Prijemcu sa považuje za deň čerpania prostriedkov na spolufinancovanie, resp. ich časti.

<sup>1</sup> V prípade organizácií v zriaďovateľskej kompetencii MŽP SR až do výšky 100%.

8. Prijemca je povinný pri predkladaní žiadostí o platbu a vyúčtovaní/ ŽoP dodržiavať ustanovenia v Mechanizme LIFE+.

## 2. Vyúčtovanie zálohových platieb

1. Prijemca je povinný predkladať priebežne vyúčtovanie výdavkov minimálne raz ročne (či už vo forme čiastkovej žiadosti o platby alebo vyúčtovania zálohovej platby) a v súlade s ustanoveniami Mechanizmu LIFE+.
2. Prijemca je povinný vykonať zúčtovanie zálohovej platby podľa rozpočtovej klasifikácie a ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie v zmysle Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8.decembra 2004 č. MF/010175/2004-42, ktorým sa ustanovuje druhová klasifikácia, organizačná klasifikácia a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie v znení neskorších predpisov, pričom rozdelenie výdavkov na bežné a kapitálové zasiela v termíne určenom Poskytovateľom ku koncu rozpočtového roka, za ktorý bude vyúčtovanie predložené.
3. Prijemca je povinný predkladať účtovné doklady, ako aj podklady k týmto účtovným dokladom, v ktorých jednotlivé aj sumárne finančné čiastky v EUR sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta.
4. Celkové vyúčtovanie zálohovej platby obsahuje vyplatené účtovné doklady v maximálnej výške 40% z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe Zmluvy o spolufinancovaní tak, aby poslednou vyúčtovanou faktúrou bola pokrytá výška poskytnutej zálohovej platby.
5. Vyúčtovanie použitia prostriedkov obsahuje:
  - a) vyúčtovanie výdavkov v predpísanom formáte podľa prílohy č. 3a k Mechanizmu LIFE+,
  - b) monitorovaciu správu s predpísaným obsahom a v predpísanej forme podľa prílohy č. 3b k Mechanizmu LIFE+,
  - c) uhradené účtovné doklady (faktúry, pokladničné bloky) a výpisy z účtov, na ktoré sa prostriedky zo štátneho rozpočtu prevádzajú a z ktorých boli faktúry a iné výdavky platené,
  - d) kumulatívny prehľad čerpania rozpočtu podľa položiek a podpoložiek podľa prílohy č. 3c k Mechanizmu LIFE+,
  - e) v prípade, že je Prijemcom, a teda účtovateľom pridružený príjemca Projektu, vyžaduje sa písomné stanovisko koordinujúceho príjemcu Projektu (ak je koordinujúci príjemca organizácia so sídlom v SR), že predložené účtovné doklady sú v súlade s projektovou dokumentáciou a pravidlami pre projekty financované z programu LIFE+.
6. Prijemca k vyúčtovaniu predkladá rovnopis originálov faktúr, príp. dokladov rovnocennej dôkaznej hodnoty a výpis z bankového účtu, ktorý potvrdzuje uhradenie výdavkov deklarovaných v žiadosti o platbu. Druhý rovnopis originálu faktúry, príp. dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty, si ponecháva Prijemca. V prípade, že povaha tohto dokladu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov (napr. pokladničný blok), Prijemca predkladá overenú kópiu s pečiatkou a podpisom štatutárneho zástupcu Prijemcu v súlade s podpisovým vzorom uvedeným v prílohe č. 4 k Zmluve o spolufinancovaní, prípadne predkladá čestné vyhlásenie, uvedené v prílohe č. 4 k Mechanizmu LIFE+.



### 3. Žiadosť o platbu

1. Nad rámec poskytnutých zálohových platieb, Prijemca uhradza všetky ďalšie výdavky z vlastných zdrojov a Poskytovateľovi predkladá čiastkové žiadosti o platbu v súlade s ustanoveniami Mechanizmu LIFE+.
2. Žiadosť o platbu Prijemca predkladá na predpísanom formulári, ktorý tvorí prílohu č. 3a k Mechanizmu LIFE+. Spolu so žiadosťou o platbu v predpísanom formáte Prijemca predkladá:
  - a) monitorovaciu správu s predpísaným obsahom podľa prílohy č. 3b k Mechanizmu LIFE+,
  - b) uhradené účtovné doklady (faktúry, pokladničné bloky) a výpisy z účtov, na ktoré sa prostriedky zo štátneho rozpočtu prevádzajú a z ktorých boli faktúry a iné výdavky platené,
  - c) kumulatívny prehľad čerpania rozpočtu podľa položiek a podpoložiek podľa prílohy č. 3c k Mechanizmu LIFE+,
  - d) v prípade, že je Prijemcom a teda účtovateľom pridružený prijemca Projektu, vyžaduje sa písomné stanovisko koordinujúceho prijemcu Projektu (ak je koordinujúci prijemca organizácia so sídlom v SR), že predložené účtovné doklady sú v súlade s projektovou dokumentáciou a pravidlami pre projekty financované z programu LIFE+.
3. Prijemca k žiadosti o platbu predkladá rovnopis originálov faktúr, príp. dokladov rovnocennej dôkaznej hodnoty a výpis z bankového účtu, ktorý potvrdzuje uhradenie výdavkov deklarovaných v žiadosti o platbu. Druhý rovnopis originálu faktúry, príp. dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty, si ponecháva Prijemca. V prípade, že povaha tohto dokladu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov (napr. pokladničný blok), Prijemca predkladá overenú kópiu s pečiatkou a podpisom štatutárneho zástupcu Prijemcu v súlade s podpisovým vzorom, uvedeným v prílohe č. .. k Zmluve o spolufinancovaní, prípadne predkladá čestné vyhlásenie, uvedené v prílohe č. 4 k mechanizmu LIFE+.
4. Prijemcovi vznikne nárok na prostriedky na spolufinancovanie, resp. ich časť iba v prípade, ak podá úplnú žiadosť o platbu, ktorej predmetom sú výdavky spĺňajúce všetky podmienky uvedené v článku 14 týchto VZP. Nárok Prijemcu na zarúčenie, príp. vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu v akom Poskytovateľ rozhodol o oprávnenosti výdavkov.
5. Ako poslednú Prijemca predkladá záverečnú žiadosť o platbu, kde je vyúčtované použitie zvyšnej sumy vo výške 5% prostriedkov na spolufinancovanie po uhradení celkových oprávnených nákladov na realizáciu projektu najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia celkového finančného zúčtovania Projektu schváleného EK.
6. Poskytovateľ po doručení záverečnej žiadosti o platbu s celkovým finančným zúčtovaním Projektu schváleným zo strany EK od Prijemcu vykoná záverečné finančné zúčtovanie Projektu. V rámci záverečného finančného zúčtovania Poskytovateľ overí, či bol zachovaný podiel spolufinancovania zo štátneho rozpočtu podľa článku 3 ods. 3.1. písm. b) Zmluvy o spolufinancovaní.
7. Záverečnú žiadosť o platbu, ak počas predbežnej finančnej kontroly podľa článku 12 VZP nebol zistený žiadny nesúlad so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi

predpismi SR a EÚ, Poskytovateľ schváli a uvoľní poslednú časť prostriedkov spolufinancovania.

8. Poskytovateľ je oprávnený znížiť výšku záverečnej platby v prípade zníženia príspevku zo strany EK, tak aby bol dodržaný pomer spolufinancovania zo štátneho rozpočtu ustanovený v článku 3 ods. 3.1 Zmluvy o spolufinancovaní.
9. V prípade, ak Poskytovateľ upraví celkovú výšku prostriedkov spolufinancovania, Prijemca je povinný sumu stanovenú Poskytovateľom vrátiť na účet Poskytovateľa do 30 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy na vrátenie.



	<b>ŽIADOSŤ O SPOLUFINANCOVANIE LIFE+ ZO ŠTÁTNEHO ROZPOČTU</b>	
---	---	---

PROJEKT (rovnaké údaje ako v schválenom projekte LIFE+)			
<b>NÁZOV PROJEKTU</b>			
ELIMINÁCIA NEGATÍVNEHO VPLYVU GEOLOGICKEJ ZLOŽKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ZDRAVOTNÝ STAV OBYVATEĽSTVA OKRESU KRUPINA			
Akronym	Life for Krupina		
Kód projektu EK	LIFE12 ENV/SK/000094		
Krajina	Slovenská republika		
Región / y	Okres Krupina		
Začiatok projektu	01/10/2013	Koniec projektu	30/09/2017

ÚČASTNÍCI PROJEKTU	
1. Žiadateľ 1	Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra, koordinujúci príjemca projektu
2. Žiadateľ 2	Mesto Krupina, pridružený príjemca projektu
3. Žiadateľ 3	
4. Žiadateľ 4	
5. Žiadateľ 5	

ROZPOČET PROJEKTU V EUR							
	Príspevok EK *		Príspevok * MZP SR		Vlastný podiel *		Spolu
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	
1. Žiadateľ 1	194,646.00	48.12	209,897.00	51.88	0.00	0.00	<b>404,543.00</b>
2. Žiadateľ 2	6,507.00	49.27	5,695.00	43.12	1,005.00	7.61	<b>13,207.00</b>
3. Žiadateľ 3							
4. Žiadateľ 4							
5. Žiadateľ 5							
<b>Spolu</b>	<b>201,153.00</b>	<b>48.15</b>	<b>215,592.00</b>	<b>51.61</b>	<b>1005.00</b>	<b>0.24</b>	<b>417,750.00</b>

\* s presnosťou na dve desatiny

PROFIL ŽIADATEĽA 1 (organizácie, ktorá predkladá spoločnú žiadosť)			
Číslo žiadateľa	1	Skratka	ŠGÚDŠ
Názov	Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra		
IČO	31753604	DIČ	2020719646
Právna forma	Štátna príspevková organizácia		
Ulica	Mlynská dolina 1		
Mesto	Bratislava	PSČ	81704
Štatutár	Ing. Branislav Žec, CSc.	Funkcia	riaditeľ
Kontaktná osoba	Doc. RNDr. Stanislav Rapant, DrSc.	Funkcia	Vedecký pracovník
Telefón	++421/2/59375213	Fax	++421/2/54771940
E-mail	<a href="mailto:stanislav.rapant@geology.sk">stanislav.rapant@geology.sk</a>	Webstránka	<a href="http://www.geology.sk">www.geology.sk</a>
Banka	Štátna pokladnica	Číslo účtu	7000477804/8180
<b>Stručná charakteristika</b>			
<p>Štátny geologický ústav Dionýza Štúra vykonáva komplexný geologický výskum a prieskum územia Slovenskej republiky (SR). V jeho rámci má významný podiel environmentálno-geochemické mapovanie územia SR (6 dielov Geochemických atlasov SR v mierke 1:1 000 000 a desiatky environmentálno-geochemických máp regiónov v mierke 1:50 000). V rámci environmentálno-geochemického mapovania SR boli vytvorené národné geochemické databázy pre rôzne zložky geologického prostredia. Tieto práce boli podkladom pre začatie medicínsko-geochemických výskumov. V rokoch 1998 – 2010 boli spracované 3 najviac kontaminované regióny Slovenskej republiky. V týchto regiónoch sa dávali do vzťahu obsahy chemických prvkov, najmä potenciálne toxických prvkov so zdravotnými indikátormi. Jednoznačne bolo preukázané, že potenciálne toxické prvky prestupujú z geologického podložia do miestneho potravinového reťazca aj do biologických materiálov ľudí. Obyvateľstvo žijúce v kontaminovaných oblastiach sa vyznačuje výrazne zhoršeným zdravotným stavom v porovnaní s ostatnou populáciou. V rokoch 2007 – 2010 ŠGÚDŠ riešil projekt Environmentálne a zdravotné indikátory Slovenskej republiky, ktorý možno považovať za pilotný k danej medicínsko-geochemickej problematike. V rámci tohto projektu boli spracované základné environmentálne indikátory (pôdy a podzemné vody) a základné zdravotné indikátory (skupinové ukazovatele demografického vývoja a zdravotného stavu obyvateľstva), ktoré majú najväčší súvis so životným prostredím. Z uvedeného pilotného projektu sa ako najnepriaznivejšie geologické prostredie pre zdravie ľudí jednoznačne javí horninové prostredie neogénnych vulkanitov, ktoré sa takmer výhradne podieľa na geologickej stavbe okresu Krupina (KA). Aj predbežné výsledky projektu LIFE 10 ENV/SK/086 riešeného ŠGÚDŠ od 1.09.2011 potvrdili výrazný deficit hlavných biogénnych prvkov (Mg, Ca, Na), ktoré majú za následok zvýšený výskyt kardiovaskulárnych ochorení v danom regióne.</p>			

**ČESTNÉ VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA 1 (organizácie, ktorá predkladá spoločnú žiadosť)**

Meno a priezvisko, titul (štatutárneho orgánu):

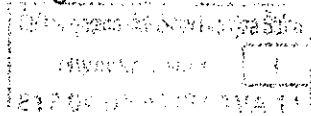
**Ing. Branislav Žec, CSc.**

funkcia riaditeľ v organizácii Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Čestne vyhlasujem, že:

- všetky informácie obsiahnuté v žiadosti, v jej prílohách a sprievodných dokumentoch sú pravdivé,
- mám alebo zabezpečím vlastné zdroje na spolufinancovanie projektu vo výške 0.00 EUR,
- zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Pečiatka organizácie



Podpis žiadateľa  
(štatutárneho orgánu)

.....  
*[Handwritten signature]*

V Bratislave dňa 16.03.2015

PROFIL ŽIADATEĽA 2 (vyplniť pre každého z nich osobitne)			
Číslo žiadateľa	2	Skratka	Krupina
Názov	Mesto Krupina		
IČO	00320056	DIČ	2021152540
Právna forma	Obec		
Ulica	Svätotrojičné námestie 4/4		
Mesto	Krupina	PSČ	96301
Štatutár	Ing. Radoslav Vazan	Funkcia	primátor
Kontaktná osoba	Ing. Dajana Belláková	Funkcia	Projektový manažér
Telefón	++421/45/5550327	Fax	
E-mail	bellakova@krupina.sk	Webstránka	www.krupina.sk
Banka	VÚB a.s.	Číslo účtu	Bude zriadený samostatný účet pre spolufinancovanie projektu zo Štátneho rozpočtu SR
<b>Stručná charakteristika</b>			
<p>Mesto Krupina je správnym sídlom, okresným mestom a kultúrnym i spoločenským centrom regiónu Hont. Jeho základnou úlohou je starostlivosť o všestranný rozvoj a potreby obyvateľstva územia mesta a celého okresu, v ktorom žije cca 23 500 obyvateľov v 36-tich sídlach. Na predkladanom projekte bude spolupracovať oddelenie projektového manažmentu mesta Krupina, ktoré v spolupráci s úradmi, inštitúciami a občianskymi združeniami pôsobiacimi na území mesta Krupina vypracúva stratégiu regionálneho rozvoja mesta a okresu Krupina a projekty na podporu sociálneho a ekonomického rozvoja mesta a celého okresu. Mesto Krupina je členom Mikroregiónu Krupinská planina, ktorého cieľom je dosiahnutie rovnomerného rozvoja regiónu s dôrazom na spoločné plánovanie a tvorbu projektov. Členom mikroregiónu okrem Mesta Krupina je 14 obcí okresu, jeho sídlo je na MsÚ Krupina. Jeho predsedníčkou je projektový manažér mesta Krupina. Mesto Krupina má spracovaný Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja na roku 2007 – 2013 vrátane Akčného plánu, na základe ktorého realizuje investičné aj neinvestičných projekty zamerané na rozvoj mesta, podporených zo zdrojov EÚ, štátneho rozpočtu, rozpočtu VÚC ako aj z nadácií. Má skúsenosti s prípravou aj implementáciou viacerých projektov, kde vykonávali napr.:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Pri každom projekte sme zabezpečovali informovanosť a publicitu aktivít projektu prostredníctvom miestnej / regionálnej tlače, web stránky a miestnej káblovej televízií</li> <li>2.Pri projekte zameranom na tvorbu Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja sme realizovali dotazníkový prieskum na celom území mesta,</li> </ol> <p>V rámci regionálneho rozvoja spolupracujeme s obcami okresu Krupina – aktivity mikroregiónu. V zriaďovateľskej pôsobnosti mesta je Spoločná obecná úradovňa, ktorá poskytuje služby pre všetky obce a mestá okresu Krupina.</p>			

## VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA 2

Meno a priezvisko, titul (štatutárneho orgánu):

**Ing. Radoslav Vazan**

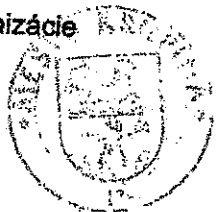
funkcia primátor v organizácii Mesto Krupina

Moja organizácia dáva plnú moc Štátnemu Geologickému Ústavu Dionýza Štúra (názov organizácie) konať v našom mene za účelom predkladania tejto žiadosti o spolufinancovanie LIFE+ zo štátneho rozpočtu.

Čestne vyhlasujem, že:

- všetky informácie obsiahnuté v žiadosti, v jej prílohách a sprievodných dokumentoch sú pravdivé,
- mám alebo zabezpečím vlastné zdroje na spolufinancovanie projektu vo výške 1005,00 EUR,
- zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností,
- súhlasím s tým, že Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra predkladá v našom mene žiadosť o spolufinancovanie LIFE+ zo štátneho rozpočtu a že nebudeme dodatočne žiadať o spolufinancovanie v osobitnej žiadosti.

Pečiatka organizácie



Podpis  
(štatutárneho orgánu)

*[Handwritten signature]*

V Krupine dňa 17. 03. 2015

OBLASŤ PODPORY	
<input type="checkbox"/> LIFE + Príroda	<input type="checkbox"/> LIFE + Biodiverzita
<input type="checkbox"/> LIFE + Environmentálna politika a riadenie:	
<input type="checkbox"/> Zmena klímy	<input type="checkbox"/> Chemické látky
<input type="checkbox"/> Voda	x Životné prostredia a zdravie
<input type="checkbox"/> Vzduch	<input type="checkbox"/> Prírodné zdroje a odpad
<input type="checkbox"/> Pôda	<input type="checkbox"/> Lesy
<input type="checkbox"/> Mestské prostredie	<input type="checkbox"/> Inovácie
<input type="checkbox"/> Hluk	<input type="checkbox"/> Strategické prístupy
<input type="checkbox"/> LIFE + Informácie a komunikácia:	
<input type="checkbox"/> Národná alebo nadnárodná komunikácia alebo kampane na zvyšovanie povedomia týkajúce sa oblasti ochrany prírody a biodiverzity	
<input type="checkbox"/> Národná alebo nadnárodná komunikácia alebo kampane zvyšovanie povedomia týkajúce sa implementácie, aktualizácie a rozvoja environmentálnej politiky a legislatívy EÚ v oblastiach okrem ochrany prírody a biodiverzity	
<input type="checkbox"/> Kampane na zvyšovanie povedomia o prevencii lesných požiarov a/alebo tréningy pre pracovníkov v ochrane lesa pred požiarimi	

CIEĽ PROJEKTU
<b>HLAVNÝM CIEĽOM PROJEKTU JE ZLEPŠENIE ZDRAVOTNÉHO STAVU OBYVATEĽSTVA V OKRESE KRUPINA. PROJEKT JE ZAMERANÝ NIELEN NA POPIS REÁLNEHO STAVU ALE AJ REALIZÁCIU POŽADOVANÝCH INTERVENCIÍ A NÁPRAVNÝCH OPATRENÍ.</b>
<b>ŠPECIFICKÉ CIELE:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- zostavenie súboru environmentálnych indikátorov (chemických prvkov/zložiek) pre dve základné zložky geologického prostredia (podzemná/pitná voda a pôdy) a súboru zdravotných indikátorov (indikátorov demografického vývoja a zdravotného stavu obyvateľstva), zhodnotenie vplyvu geologického prostredia na zdravotný stav obyvateľstva prostredníctvom prepojenia týchto dvoch databáz,</li> <li>- analýza obsahov chemických, kritických prvkov (napr. Ca, Mg, Se, I, Ba, Zn a iné) v rôznych biologických materiáloch (krv, moč, vlasy, nechty, mliečne zuby) za účelom potvrdenia kauzálneho vzťahu medzi geologickým prostredím a zdravotným stavom obyvateľstva,</li> <li>- zhodnotenie vplyvu životného štýlu a úrovne zdravotnej starostlivosti na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina,</li> <li>- environmentálno-zdravotná analýza okresu Krupina a definovanie limitných hodnôt pre pitné (podzemné) vody a pôdy ako aj maximálne prípustných a minimálne potrebných úrovní pre ľudský organizmus, založené na zdravotných účinkoch hodnotených kritických prvkov,</li> <li>- spracovanie súboru navrhovaných opatrení za účelom minimalizovania negatívneho vplyvu geologického prostredia v okrese Krupina,</li> <li>- implementácia navrhovaného súboru opatrení do praxe, hlavne výchovné a vzdelávacie aktivity, legislatívne opatrenia ale aj konkrétne technické (technologické) aktivity.</li> </ul>

**POPIS PROJEKTOVÉHO ÚZEMIA  
V PRÍPADE PROJEKTOV LIFE+ PRÍRODA A BIODIVERZITA**

Názov			
Plocha (ha)			
Kategória**	Názov	Kraj	Plocha
CHVÚ			
ÚEV			
NP			
CHKO			
CHA			
PR, NPR			
iné			
<b>Vedecký popis územia</b>			
<b>Význam územia pre biodiverzitu a ochranu druhov a biotopov na regionálnej, národnej a európskej úrovni</b>			

**POPIS DRUHOV, BIOTOPOV V PROJEKTE  
V PRÍPADE PROJEKTOV LIFE+ PRÍRODA A BIODIVERZITA**

<b>Druhy priamo ovplyvnené projektom</b>		
Vedecké meno	Stav ochrany	Odhadovaná veľkosť populácie v území
<b>Biotope priamo ovplyvnené projektom</b>		
Kód Natura 2000	Názov	Stav ochrany v projektovom území

## STRUČNÝ POPIS PROJEKTU

### Popis problému, ohrozenia

Zdravotný stav obyvateľstva Krupina je jasne najhorší v rámci okresov celej Slovenskej republiky.

Zdravotný stav obyvateľstva v zmysle všeobecnej deklarácie WHO závisí najmä od životného štýlu – spôsob života a práce (vplyv cca 50 %). Ďalšie hlavné faktory: životné prostredie, úroveň zdravotnej starostlivosti a genetické faktory sa na zdravotnom stave obyvateľstva podieľajú približne 10 – 20 %. V geologicky nepriaznivých oblastiach (kontaminácia geologického prostredia, resp. nepriaznivá skladba geologického prostredia) však vplyv životného (geologického) prostredia môže a zrejme nadobúda výrazne vyšší podiel. Z pilotného projektu regionálnych geomedicínskych prác na Slovensku „Environmentálne a zdravotné indikátory Slovenskej republiky“ sa ako najnepriaznivejšie geologické prostredie pre zdravie ľudí jednoznačne javí oblasť neovulkanitov, ktoré sa v rozhodujúcej miere podieľajú na geologickej stavbe okresu Krupina. Hlavnou príčinou je, že geologické prostredie neovulkanitov neemituje do ďalších zložiek životného prostredia (pôdy, vody, sedimenty, biota, ľudský organizmus) dostatočné obsahy potrebných chemických prvkov (napr. Ca, Mg, Na, tvrdosť, Se, I) pre ľudské zdravie. Odôvodnene sa môžeme domnievať (avšak tieto skutočnosti budú do zahrnuté do nášho výskumu), že spôsob života a práce (životný štýl) a taktiež úroveň a dostupnosť zdravotnej starostlivosti v okrese Krupina sa zásadnejšie neodlišujú od ľubovňého okresu Slovenskej republiky s prevažne vidieckym obyvateľstvom. Predpokladáme taktiež, že genetické faktory, potenciálne pôsobiace v okrese Krupina sa zásadnou mierou neodlišujú od iných oblastí Slovenskej republiky a nepodieľajú sa na zhoršenom zdravotnom stave obyvateľstva v okrese Krupina.

Z 30 základných (skupinových) zdravotných indikátorov, zhodnotených v rámci celoslovenského regionálneho výskumu (pilotný medicínsko – geochemický projekt, Environmentálne a zdravotné indikátory Slovenskej republiky) je v okrese Krupina 26 zdravotných indikátorov väčšinou výrazne horších v porovnaní s celoslovenskými priemernými hodnotami. Najmä ukazovatele onkologických a kardiovaskulárnych ochorení, ktoré predstavujú najzávažnejšie príčiny úmrtí obyvateľstva na Slovensku sú výrazne horšie v okrese Krupina v porovnaní s ďalšími okresmi na Slovensku.

Lepšie hodnoty vykazujú len štyri zdravotné indikátory (GFR – generálna miera fertility, BIR – hrubá pôrodnosť, 85+ – podiel obyvateľstva vo veku 85 a viac rokov, 60+ – podiel obyvateľov vo veku 60 a viac rokov) v porovnaní s celoslovenskými priemerami. Tieto zdravotné indikátory sú však výrazne ovplyvnené demografickými ukazovateľmi a prevažne vidieckym charakterom obyvateľstva v okrese Krupina.

### Aktivity:

1. Prepojením údajov o geologickej zložke životného prostredia (najmä obsahov chemických prvkov v pôdach a podzemných vodách, tieto dve zložky geologického prostredia majú jednoznačne najvyšší dopad na ľudské zdravie) a údajov o zdravotných indikátoroch (ukazovateľov demografického vývoja a zdravotného stavu obyvateľstva) bude vypracovaný vplyv hodnotenia geologickej zložky na ľudské zdravie obyvateľov okresu Krupina.
2. Z existujúcich databáz (geochemických a epidemiologických ukazovateľov) budú hľadané súvislosti medzi zdravotným stavom obyvateľstva a potenciálne nepriaznivým vplyvom geologického prostredia.
3. Zhodnotenie vplyvu životného štýlu a zdravotnej dostupnosti na zdravotný stav obyvateľov v okrese Krupina.
4. Spracovanie návrhu opatrení za účelom minimalizácie nepriaznivého vplyvu geologického prostredia na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina.
5. Navrhnuté opatrenia budú vyústené až do legislatívnej formy – stanovia sa minimálne potrebné a maximálne prípustné obsahy chemických prvkov pre pôdu a podzemnú vodu na základe zdravotných indikátorov.
6. Vypracuje sa návrh opatrení ako minimalizovať nepriaznivý vplyv geologického prostredia na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina a tieto opatrenia budú zavedené do praxe.



## Aktivity

Zoznam (doplňte podľa potreby)

- B.1: Zostavenie súboru environmentálnych indikátorov
- B.2: Zostavenie súboru zdravotných indikátorov
- B.3: Prepojenie environmentálnych a zdravotných indikátorov
- B.4: Biomonitoring
- B.5: Zhodnotenie životného štýlu a zdravotnej starostlivosti a dostupnosti
- B.6: Environmentálno-zdravotná analýza
- B.7: Realizácia opatrení
- C.1: Monitoring
- C.2: Monitoring environmentálnych dopadov zmien chemického zloženia pitných vôd
- C.3: Monitoring socio-ekonomických dopadov aktivít projektu
- D.1: Prepojenie s inými projektmi
- D.2: Práca s médiami
- D.3: Plán komunikácie po ukončení LIFE projektu
- D.4: Informačná tabuľa
- D.5: Webová stránka
- D.6: Laická správa
- D.7: Odborné publikácie projektu
- D.8: Workshop, seminár, konferencia
- E.1: Riadenie projektu a jeho monitoring
- E.2: Audit

## Výsledky, výstupy

Hlavným výstupom projektu bude návrh súboru opatrení (najmä edukatívna a propagačná činnosť, legislatívne opatrenia, technologické opatrenia), ktoré dokážu eliminovať nepriaznivý vplyv geologického prostredia na zdravotný stav obyvateľstva v okrese Krupina. Hlavné kvantifikovateľné „output“ indikátory zahŕňajú:

- vypracovanie databáz v tabuľkovej a mapovej forme (B.1, B.2),
- vypracovanie stručných súhrnných správ k čiastkovým výsledkom projektu (B.3 až B.7, C.2, C.3),
- diseminačné aktivity: organizácia aspoň 10 informačných besied a podujatí pre laickú verejnosť, občanov okresu Krupina (B.1, B.7), organizácia 2 seminárov, 1 workshopu, 1 medzinárodnej konferencie (D.8), zriadenie a prevádzka web stránky s plánovanou návštevnosťou 100 ľudí/mesiac (D.5), 2 tlačové správy (D.2), články publikované v regionálnej resp. národnej tlači – novinách (spolu 10 článkov), TV relácie (2 v miestnej resp. štátnej TV, D.2), 2 vývesné tabule (D.4),
- publikácie: odborné publikácie - 2 v domácich (C.2) a 3 v zahraničných časopisoch (D.7), laická správa (2 jazykové verzie SK/EN, spolu 300ks, D6), brožúra v EN jazyku (200 ks, D.7), plagáty (2000 ks, B.7), monografia (300 ks, D.7), zborník z konferencie (150 ks, D.8),
- návrh legislatívnych zmien (B.3),
- technologické opatrenia – realizácia konkrétnych nápravných opatrení minimálne na piatich zdrojoch zachytených prameňov pre individuálne zásobovanie pitnou vodou (prídanie karbonatickej horniny do zdrojov vôd).

\*\*Zoznam použitých skratiek kategórie územia:

CHVÚ – chránené vtáčie územie

ÚEV – územie európskeho významu

NP – národný park

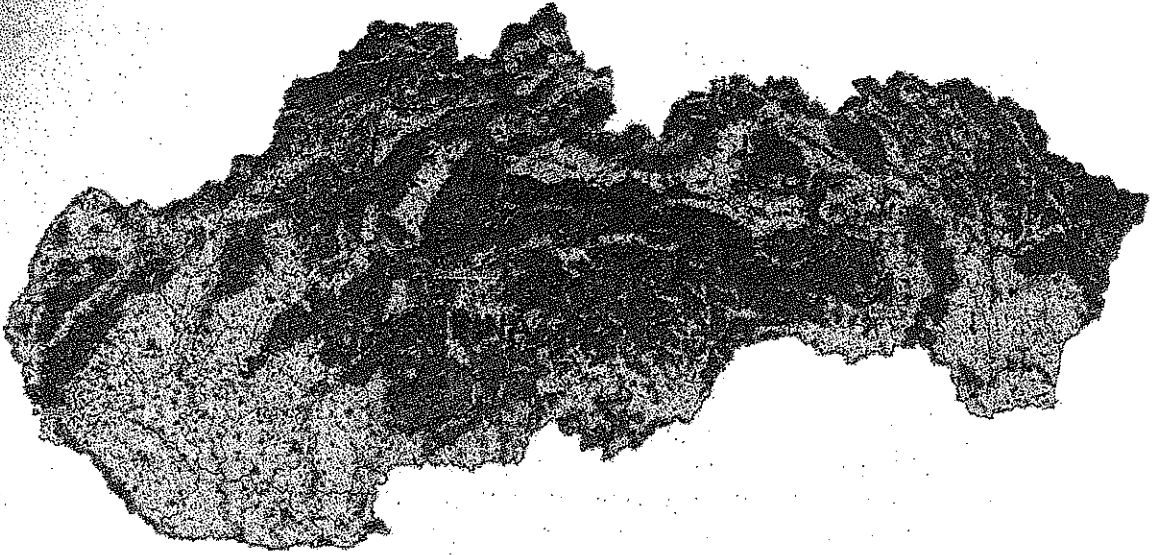
CHKO – chránená krajinná oblasť

CHA - chránený areál

PR - prírodná rezervácia

NPR - národná prírodná rezervácia

MAPA RIEŠENÉHO ÚZEMIA PROJEKTU



## POPIS PROJEKTOVÝCH AKTIVÍT

### **B. Implementačné aktivity**

#### **AKTIVITA B.1: Zostavenie súboru environmentálnych indikátorov**

Stručný popis: Environmentálne indikátory charakterizujúce geologické prostredie okresu Krupina budú zostavené pre podzemné/pitné vody a pre pôdy. Budú zostavené pre nasledovnú škálu chemických prvkov/parametrov:

- podzemné vody: pH, MIN., ChSK<sub>Mn</sub>, Ca+Mg (tvrdosť), Li, Na, K, Ca, Mg, Sr, Fe, Mn, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, F, Cl, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, SiO<sub>2</sub>, Cr, Cu, Zn, As, Cd, Se, Pb, Hg, Ba, Al, Sb, <sup>222</sup>Rn.  
- pôdy: Al, As, B, Ba, Be, Bi, Ca, Cd, Ce, Co, Cr, Cu, F, Fe, Hg, K, Mg, Mn, Mo, Na, Ni, P, Pb, Sb, Se, Sn, Sr, V, W, Zn, pH<sub>H2O</sub>, pH<sub>KCl</sub>, karbonáty, <sup>222</sup>Rn.

V rámci tejto aktivity budú spracované všetky dostupné archívne materiály chemických analýz pôd a podzemných vôd (vrátane zdrojov pitných vôd, ktoré v rámci geochemického mapovania boli zahrnuté do celkovej databázy len v obmedzenej miere). Rešerš sústredíme hlavne na analýzy vôd používaných na zásobovanie obyvateľstva. Okrem rešerše údajov plánujeme v obmedzenej miere realizovať odbery vzoriek podzemných/pitných vôd. Plánujeme realizovať odbery a chemické analýzy na 20 vodných zdrojoch používaných na lokálne zásobovanie obyvateľstva pre pitné účely a 20 vzoriek pôd zo záhrad rodinných domov občanov, ktorí sa podrobia biologickému monitoringu. Chemické analýzy budú realizované v akreditovanom laboratóriu ŠGÚDŠ. Odbery zrealizujeme na takých lokálnych zdrojoch, ktoré sú používané na individuálne zásobovanie. Jedná sa nám hlavne o drobné pramene, prípadne studne, ktoré sú zachytené pre 1 - 5 domov. Ich výber bude podmienený súhlasom miestnych obyvateľov podrobiť sa biologickému monitoringu a meraniu pružnosti ciev. Tým dosiahneme štatistickú hustotu chemických analýz podzemných vôd minimálne 2 vzorky/km<sup>2</sup> a v prípade pôd minimálne 3 vzorky/km<sup>2</sup> (celková plocha okresu Krupina je 585 km<sup>2</sup>).

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Predpokladá sa zhromaždenie viac ako 300 chemických analýz podzemných vôd a viac ako 200 chemických analýz pôd, z ktorých bude zostavená široká škála environmentálnych indikátorov (priemerných obsahov chemických prvkov/zložiek) pre každú z 36 obcí okresu Krupina. Tieto dáta budú prezentované v numerickej ako aj v mapovej forme pre jednotlivé obce okresu. Výsledná databáza environmentálnych indikátorov bude zverejnená na internetovej stránke projektu v numerickej a mapovej forme.

#### **AKTIVITA B.2: Zostavenie súboru zdravotných indikátorov**

Stručný popis: V rámci tejto aktivity bude zostavený súbor (databáza) indikátorov zdravotného stavu a demografického vývoja obyvateľstva - zdravotné indikátory pre 36 obcí okresu Krupina a pre celý okres spoločne. Spracujeme 50 zdravotných indikátorov, ktoré môžu mať najvyšší súvis s geologickým prostredím. Dôraz budeme klásť hlavne na ukazovatele rôznych kardiovaskulárnych ochorení a ochorení žliaz s vnútorným vylučovaním. Všetky existujúce dáta sú k dispozícii na Štatistickom úrade Slovenskej republiky. Najmä staršie dáta (spred roku 2000) sú väčšinou častokrát len v písomnej forme. Tieto budú zdigitalizované a následne prepočítané a štandardizované. Túto aktivitu plánujeme riešiť subdodávkou formou objednávky u profesionálnej organizácie. Všetky zdravotné indikátory budú prepočítané a štandardizované v zmysle metodík WHO na hodnotu celoslovenského priemeru zdravotného indikátora alebo na 1 000, resp. 100 000 obyvateľov. V rámci každej obce budú vyhľadané všetky udalosti, ktoré daný vzorec popisuje, za roky 1984 až 2006 a budú v zmysle metodiky sčítané tak, že sa javia ako jedno časové obdobie. Keďže budeme mať spracované 22 ročné obdobia budeme sa môcť vyjadriť a hodnotiť aj časové trendy vývoja zdravotných indikátorov. V prípade nemennosti bude potvrdený vplyv geologických faktorov na zdravie obyvateľstva v okrese Krupina. Určitú úlohu tu môže zohrávať aj zmena politického systému v 90-tych rokoch minulého storočia (nárast nezamestnaných, migrácia obyvateľstva do väčších miest a pod.). Tieto všetky faktory budú zohľadnené.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Výstupom tejto aktivity bude zostavenie databázy cca 50 zdravotných indikátorov ovplyvňovaných životným (geologickým) prostredím. Databáza bude zostavená vo forme: pre každú obec okresu Krupina, pre celý okres Krupina a pre porovnanie pre celé územie Slovenskej republiky. Táto databáza bude zostavená v numerickej a v mapovej forme. Údaje budú predstavovať jednu číselnú (mapovú) informáciu pre hodnotu zdravotného indikátora pre každý hodnotený územnosprávny celok (obec, okres). Výsledná databáza zdravotných indikátorov bude v numerickej a mapovej forme zverejnená na internetovej stránke projektu do 1.02.2015.

#### **AKTIVITA B.3: Prepojenie environmentálnych a zdravotných indikátorov**

Stručný popis: Prepojenie databáz environmentálnych a zdravotných indikátorov budeme realizovať štandardnými, bežne používanými štatistickými metódami (lineárna korelácia, Spearmanov korelačný koeficient). Hlavne však za použitia umelej inteligencie - výpočtu neurónových sietí a pomocou fuzzy c-zhlukovej analýzy. Týmto výpočtami zistíme, ktoré chemické prvky/zložky/parametre v podzemných/pitných vodách a pôdach vplývajú na ľudské zdravie, v ktorých zdravotných indikátoroch, a v ktorých obciach sa prejavujú. Tie budeme následne hodnotiť a analyzovať. Z výsledkov výpočtov neurónových sietí ďalej určíme kritické (významné) hladiny chemických prvkov v podzemných/pitných vodách a v pôdach. Bude sa jednať o koncentrácie minimálne potrebné, optimálne a maximálne prípustné na základe ich odzvy v zdravotnom stave obyvateľstva.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Hlavným výsledkom tejto aktivity bude informácia, ktoré environmentálne indikátory a v akej miere pôsobia na zdravotné indikátory v okrese Krupina. Pre každý environmentálny indikátor bude definované v akej koncentrácii je rizikový, pre ktorú časť ľudskej populácie a jej zdravie. Ďalej budú určené optimálne hodnoty hladín environmentálnych indikátorov (minimálne potrebné, optimálne a rizikové hodnoty). Oficiálnym výstupom tejto aktivity budú optimalizované súbory environmentálnych a zdravotných indikátorov pre okres Krupina (spolu s významnými a kritickými hodnotami). Tieto budú zverejnené na webovej stránke projektu do 30. marca 2016.

#### **AKTIVITA B.4: Biomonitoring**

Stručný popis: V rámci tejto aktivity budú sledované obsahy kritických prvkov v biologických materiáloch ľudí žijúcich v okrese Krupina a vykonané meranie pružnosti ciev (za účelom zistenia náchylnosti ľudí na kardiovaskulárne ochorenia). Pod kritickými prvkami chápeme tie prvky, ktorých deficit alebo nadbytok v geologickom prostredí okresu Krupina sa môže prejavovať v zdravotnom stave obyvateľstva. V tejto aktivite predpokladáme sledovať obsahy 6-7 najdôležitejších prvkov pre zdravie ľudí. Bude to vápnik a horčík a ďalších 4-5 prvkov zadáme podľa výsledkov predchádzajúcej aktivity (B3). Uvedené prvky, podľa ich uplatnenia sa v biologických procesoch človeka a metabolizme ľudského organizmu, plánujeme sledovať v dvoch z nasledovných biologických materiálov: krv, moč, vlasy, nechty, prípadne mliečne zuby. Chemické analýzy biologických materiálov plánujeme vykonať u respondentov hodnotenej oblasti (42 respondentov) a pre porovnanie 22 respondentov z referenčnej oblasti. U toho istého počtu, na tých istých respondentoch (ale len z okresu Krupina) plánujeme realizovať aj meranie pružnosti ciev.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Hlavným výsledkom tejto aktivity bude informácia potvrdzujúca kauzalitu vzťahov medzi obsahmi prvkov v geologickom prostredí a biologických materiáloch ľudí. Bude týmto určené či deficit, resp. nadbytok prvkov, a v prípade ktorých prvkov v geologickom prostredí sa prejavuje aj v ľudskom organizme. Výsledky biomonitoringu a merania pružnosti ciev budú zverejnené na web stránke projektu v tabuľkovej forme so stručným komentárom do 30.09.2015.

### **AKTIVITA B.5: Zhodnotenie životného štýlu a úrovne zdravotnej starostlivosti a dostupnosti**

Stručný popis: Najrizikovejším faktorom ovplyvňujúcim zdravotný stav obyvateľstva je životný štýl (spôsob života a práce). S ohľadom na závažnosť tohto faktora (niektoré štúdie mu pripisujú až 60 % podiel) ho budeme v našom projekte sledovať a hodnotiť. Rovnako v navrhovanom projekte budeme sledovať a hodnotiť úroveň zdravotnej starostlivosti a dostupnosti v okrese Krupina. Cieľom je vylúčiť, resp. ohodnotiť podiel týchto dvoch veľmi dôležitých faktorov vplyvajúcich na zdravotný stav obyvateľstva v okrese Krupina. Životný štýl - spôsob života, práce a návyky ako napr.: fajčenie, konzumácia alkoholu, stravovanie, nedostatočná fyzická aktivita, využívanie osobného času a pod., budeme zisťovať a hodnotiť u obyvateľstva okresu Krupina dvoma spôsobmi: formou riadených rozhovorov (cca 70 občanov, ktorí sa zároveň podrobia biomonitoringu a meraniu pružnosti ciev) a formou dotazníkov. Obe formy budú v hlavných rysoch zosúladené s doterajšími celoslovenskými prieskumami, aby sme mohli porovnať obyvateľstvo okresu Krupina v rámci celého územia Slovenskej republiky. Riadený rozhovor bude zameraný na dospelú populáciu a bude obsahovať štyri základné okruhy otázok: 1. osobné - sociálno-ekonomický status, 2. rodinné - zdravotný stav a genetická záťaž, 3. pracovné - charakter vykonávanej práce, 4. návykové - skladba potravného reťazca, fajčenie, konzumácia alkoholu, užívanie liekov, pitný režim, využívanie osobného času, oddych, rekreácia a pod. Úroveň zdravotnej dostupnosti v okrese Krupina bude zhodnotená len excerpciou, prehodnotením a porovnaním existujúcich dát. Hlavným cieľom tejto činnosti bude posúdiť, či úroveň zdravotnej dostupnosti pre obyvateľov okresu Krupina sa odlišuje od úrovne zdravotnej dostupnosti ľubovoľného okresu Slovenskej republiky s prevažne vidieckym obyvateľstvom. V rámci zdravotnej dostupnosti pre obyvateľov okresu Krupina sa budú hodnotiť hlavne nasledovné skutočnosti: 1. Či je v obci všeobecný lekár, detský lekár, ženský lekár a prípadne zubár. 2. Sieť rýchlej zdravotnej služby a do koľko minút je prístupná pre každého občana v ľubovoľnej obci okresu Krupina. 3. Dostupnosť základných zdravotníckych zariadení (nemocníc, počet lôžok), ktoré môžu poskytnúť ošetrovanie.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Hlavným výsledkom tejto aktivity bude informácia, či životný štýl a úroveň zdravotnej dostupnosti v okrese Krupina je na celoslovenskej úrovni, prípadne či sa tieto faktory môžu podieľať na zhoršenom zdravotnom stave obyvateľstva, v akých diagnózach, v ktorých zdravotných indikátoroch a do akej miery.

### **AKTIVITA B.6: Environmentálno-zdravotná analýza**

Stručný popis: V rámci tejto aktivity bude zhodnotený vplyv rôznorodosti geologického prostredia (najmä andezity, čadiče, ryolity, tufy a iné pyroklastické horniny, sedimenty kvartéru) na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina. Bude zistené, ktoré geologické prostredie je priaznivé alebo nepriaznivé pre ľudské zdravie, a v ktorých zdravotných indikátoroch sa to prejavuje. V tejto aktivite sa spracujú limitné obsahy všetkých environmentálnych indikátorov pre podzemné vody a pôdy pôdľa rôznorodosti geologického prostredia a pre celý okres. Definované budú ich minimálne potrebné obsahy, ich optimálne hodnoty a maximálne prípustné obsahy. Ďalej bude v rámci tejto aktivity spracovaná environmentálna analýza a environmentálno-zdravotná regionalizácia všetkých obcí okresu. V nej bude na základe hodnôt environmentálnych indikátorov detailne zhodnotená úroveň životného prostredia (vysoká, vyhovujúca, priemerná, zhoršená, zdraviu škodlivá) z hľadiska jej odozvy pre ľudské zdravie. Táto analýza bude založená nie len na základe klasických kontaminantov v životnom prostredí ( $\text{NO}_3^-$ , As,  $\text{NH}_4^+$ , Se, potenciálne toxické prvky, ...), ale keďže sa jedná o relatívne čistou oblasť, s minimálnym antropogénnym znečistením, najmä na základe zdravotnej odozvy makroprvkov (Ca, Mg, Si, Al, S, K, Na a ďalších), ktoré na Slovensku ani v ostatných krajinách EÚ zväčša nie sú v podzemných vodách ani v pôdach limitované. Zhodnotenie vplyvu rôznorodosti geologického prostredia na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina bude vychádzať z analýzy vzťahov medzi environmentálnymi a zdravotnými indikátormi (využitie neuronových sietí, výsledky aktivity B3). Environmentálno-zdravotná analýza a regionalizácia okresu Krupina bude zostavená na základe

prehodnotenia všetkých dosiahnutých výsledkov. V interaktívnej databázovej forme v nej budú zhrnuté všetky získané poznatky a výpočty popisnou a vysvetľujúcou formou. Hlavnými použitými metódami pri vyčleňovaní oblastí so zhoršeným zdravotným stavom v dôsledku nepriaznivého, resp. kontaminovaného geologického prostredia budú fuzzy c-zhluková analýza a metóda priestorovej štatistiky.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: V rámci tejto kapitoly budú spracované nasledovné výstupy:

1. Zhodnotenie zdravotného stavu obyvateľstva v závislosti od rôznorodosti geologického prostredia v okrese Krupina. Toto zhodnotenie bude podané formou textovej správy, ktorá bude zverejnená na internetovej stránke projektu.
2. Spracovanie a návrh limitných hodnôt pre všetky sledované environmentálne indikátory. Formou tabuliek limitných hodnôt (minimálnych, optimálnych a maximálne prípustných) pre podzemné (pitné) vody a pôdy budú zverejnené na internetovej stránke projektu.
3. Spracovanie environmentálno-zdravotnej regionalizácie obcí v okrese Krupina. Formou mápiet a tabuliek bude táto regionalizácia zverejnená na internetovej stránke projektu.
4. Formulár (databáza) všetkých možných príčin, účinkov a navrhovaných nápravných opatrení. Tento formulár zverejníme na internetovej stránke projektu.

#### **AKTIVITA B.7: Realizácia opatrení**

Stručný popis: Realizácia opatrení na zmiernenie negatívneho vplyvu geologického prostredia na zdravotný stav obyvateľstva bude prebiehať v troch základných úrovniach.

1. Osveta a environmentálno-zdravotná výchova obyvateľstva.
2. Legislatívne opatrenia - spracovanie limitných hodnôt pre podzemnú/pitnú vodu a pôdu.
3. Technologické opatrenia - modelové odskúšanie a zavedenie do prevádzky technologickej úpravy zdrojov pitných vôd.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: V rámci tejto aktivity sa zostavia a zrealizujú prednášky a mítingy v rámci osvetovej činnosti pre občanov. Najmenej v piatich obciach okresu. Ďalej sa zostaví sumarizujúci poster charakterizujúci ciele a hlavne dosiahnuté výsledky projektu. Poster bude v slovenskom aj v anglickom jazyku. Anglická verzia bude zverejnená na web stránke projektu a bude prezentovaný v zahraničí, na viacerých konferenciách a seminároch počas trvania projektu aj po jeho skončení. Slovenská verzia bude doručená do všetkých 36 obcí okresu. Vypracovaný návrh legislatívnych opatrení bude v slovenskom aj v anglickom jazyku a bude zverejnený na web stránke projektu. V rámci technologických opatrení zrealizujeme minimálne na piatich zdrojoch zachytených prameňov pre individuálne zásobovanie pitnou vodou technické opatrenia (pridanie karbonatickej horniny) do zdrojov vôd. Podľa záujmu aj do viacerých.

#### **C. Monitoring vplyvu aktivít projektu**

##### **AKTIVITA C.1: Monitoring**

Stručný popis: V rámci tejto aktivity bude prebiehať pravidelná kontrola a vyhodnotenie plnenia každej aktivity na projekte. Monitoring bude zameraný jednak na plnenie časového harmonogramu všetkých činností na projekte a veľký dôraz bude kladený na vyhodnocovanie dosiahnutých odborných výsledkov a odborných činností v rámci jednotlivých aktivít.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Písomné správy o monitoringu projektu 1 ročne.

### **AKTIVITA C.2: Monitoring environmentálnych dopadov zmien chemického zloženia pitných vôd**

Stručný popis: Po pridaní karbonatickej horniny do vodných zdrojov (prameňov a studní) budeme dôsledne monitorovať chemické zloženie upravenej pitnej vody. Monitorovať budeme hlavne nasledovné parametre: vodivosť, Ca, Mg, hydrogénuhličitan a prípadne ďalšie prvky v závislosti od charakteru pridanej horniny. Tento monitoring budeme vykonávať priamo vo vodných zdrojoch, za pomoci prístrojov – konduktometrov a jednoduchými titračnými alebo kolorimetrickými analyzátormi. Prvé dva roky po pridaní karbonatickej horniny budeme vykonávať monitoring raz za 14 dní. Prvé dva roky budú monitorované všetky parametre vôd. Po dvoch rokoch prejdeme na nasledovný dizajn monitoringu. Vodivosť vody budeme monitorovať raz za mesiac a obsahy Ca, Mg, hydrogénuhličitanov budeme monitorovať raz za tri mesiace po dobu piatich rokov.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Monitorovacie denníky so záznamami o realizovanom monitoringu. Výsledky monitoringu vôd budú sumárne vyhodnotené po dvojročnej etape monitoringu a po päťročnej etape monitoringu v čiastkovej správe a budú publikované v slovenských vodohospodárskych časopisoch.

### **AKTIVITA C.3: Monitoring socio-ekonomických dopadov aktivít projektu**

Stručný popis: Počas obdobia projektu bude vykonaný monitoring socio-ekonomického dopadu projektu. Budú monitorované najmä zmeny správania sa obyvateľstva, uvedomenie si možnej nebezpečnosti riešeného environmentálneho problému, účinnosť a aplikácia vypracovaného súboru opatrení pre elimináciu negatívneho vplyvu geologického prostredia na zdravie ľudí v okrese Krupina. Tak isto budú monitorované zmeny životného štýlu obyvateľstva po uskutočnení informatívnych mítingov pre občanov. Monitorovanie bude vykonané pomocou dotazníkov a formou rozhovorov s občanmi. Oslovíme najmenej 100 respondentov. Zrealizujeme dve etapy monitoringu. V prvej etape (približne 1 rok po začatí riešenia projektu) zrealizujeme zmapovanie skutkového stavu, informovanosti občanov o environmentálnom probléme v okrese Krupina. V druhej etape (po troch rokoch od začatia riešenia projektu) zrealizujeme monitoring, ktorý bude mať za cieľ zistiť nakoľko občania pochopili environmentálny problém ich okresu a taktiež ako chápu a realizujú navrhované opatrenia za účelom zmiernenia negatívneho vplyvu geologického prostredia na ich zdravie.

Zodpovedná organizácia: Mesto Krupina

Očakávané výsledky: Dve správy o vyhodnení monitoringu s početnosťou najmenej 100 respondentov.

## **D. Komunikačné a diseminačné aktivity**

### **AKTIVITA D.1: Prepojenie s inými projektmi**

Stručný popis: Prepojenie výsledkov projektu s inými projektmi obdobného zamerania bude vychádzať zo sledovania a preštudovania výsledkov a výstupov zo všetkých tematicky príbuzných LIFE+ projektov, výstupov a poznatkov ENHISu, konferencií a publikácií z odborných asociácií. Detailne preštudujeme všetky výstupy doterajších a novovytvorených LIFE+ projektov. V príbuznej riešenej problematike sa budeme kontaktovať (elektronickou formou) s riešiteľskými kolektívami týchto projektov, za účelom výmeny skúseností a poznatkov. Podrobne budeme sledovať všetky dosiahnuté poznatky a výsledky v rámci ENHIS-u pri problematike tvorby environmentálnych a zdravotných indikátorov. Budeme sa kontaktovať so zodpovednými pracovníkmi ENHIS-u a konzultovať riešenú problematiku. Ďalej budeme podrobne sledovať všetky výstupy – prednášky, workshopy, publikácie, metodiky a pod. odborných asociácií zaoberajúcich sa riešenou problematikou a to najmä Environmental Geochemistry and Health, Medical Geology a Health and Environment, Public Health a pod. Aktívne, formou prednášok a posterov sa zúčastníme piatich konferencií (workshopov) organizovaných uvedenými odbornými asociáciami. Všetky takto získané poznatky zapracujeme do nášho projektu.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Aktívna účasť na jednom zasadnutí ENHSI-u, na piatich odborných konferenciách, workshopoch v rámci EU. Takto získame dôležité poznatky potrebné pre úspešné vyriešenie nášho projektu a zároveň poskytneme širokej medzinárodnej odbornej verejnosti informácie o nami riešenom projekte.

#### **AKTIVITA D.2: Práca s médiami**

Stručný popis: Na začiatku projektu bude vydaná prostredníctvom Ministerstva životného prostredia SR tlačová správa o projekte. V nej budeme informovať verejnosť o projekte, projektových cieľoch a aký budú mať výsledky riešenia projektu dopad na obyvateľov okresu Krupina a celej Slovenskej republiky. Po skončení projektu bude na Ministerstve životného prostredia SR usporiadaná tlačová konferencia o projekte. Budú prezentované hlavné výsledky projektu a ich význam pre zdravie obyvateľstva v okrese Krupina a pre obyvateľstvo celej Slovenskej republiky. Okrem týchto dvoch základných tlačových podujatí organizovaných na Ministerstve životného prostredia SR plánujeme dve podujatia na pôde okresného mesta Krupina. Tam zorganizujeme dve informačné prednášky (náučno-populárne besedy) pre občanov a regionálne authority okresu.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Vydanie tlačovej správy a usporiadanie jednej tlačovej konferencie na Ministerstve životného prostredia SR dvoch náučno-populárnych besied a prednášok v okresnom meste Krupina, minimálne tri relácie v regionálnej televízii mesta Krupina a minimálne troch náučno-populárnych článkov v regionálnej tlači okresu Krupina.

#### **AKTIVITA D.3: Plán komunikácie po ukončení LIFE projektu**

Stručný popis: "After – LIFE Communication Plan" bude spracovaný ako separátne kapitola finálnej správy, ktorá bude spracovaná v anglickej a slovenskej verzii a taktiež v tlačovej forme a v elektronickom formáte. V pláne bude jasne uvedené akou formou bude zabezpečená diseminácia dosiahnutých výsledkov, pokračovanie projektu po jeho skončení a k plánu bude pridaný list doručiteľov. V pláne komunikácie po ukončení LIFE+ projektu sa spracuje zoznam aktivít z projektu, ktoré budú pokračovať aj po ukončení projektu spolu s návrhom ako budú finančne zabezpečené. Taktiež sa spracuje zoznam novovytvorených po projektových činnostiach, ktoré budú prebiehať po skončení projektu s návrhom ich zabezpečenia.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Spracovanie plánu komunikácie po ukončení LIFE+ projektu v rámci „Final report“. Publikácia najmenej dvoch odborných článkov s tematikou prác vykonávaných na projekte s cieľom propagácie výsledkov projektu.

#### **AKTIVITA D.4: Informačná tabuľa**

Stručný popis: Aktivita zahŕňa umiestnenie dvoch informačných tabulí, osadených v zakopanom paneli: 1 v areáli ŠGÚDŠ (v mieste na propagáciu činnosti ŠGÚDŠ) a 1 pred Mestským úradom okresného mesta Krupina. Takto budú tabule dostupné pre všetkých návštevníkov riešiteľského pracoviska a aj pre návštevníkov riešenej oblasti. Okrem toho budú umiestnené informačné plagáty o projekte na riešiteľskom pracovisku a všetkých spoluriešiteľských organizáciách a taktiež tieto plagáty budú umiestnené na nástenkách Ministerstva životného prostredia SR a Ministerstva zdravotníctva SR a im podriadených organizáciách (Krajské a obvodné úrady životného prostredia, Regionálne úrady verejného zdravotníctva a taktiež vo všetkých 36 obciach okresu Krupina). Toto zabezpečí pracovný tím oboch riešiteľských organizácií.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Osadenie dvoch vývesných tabulí.



#### **AKTIVITA D.5: Webová stránka**

Stručný popis: V rámci projektu bude vytvorená web stránka projektu (s logom LIFE+), ktorá bude umiestnená na webovom portáli riešiteľského pracoviska – ŠGÚDŠ. Web stránka bude popisovať celý projekt: jeho ciele, aktivity, progres a výsledky vrátane dokumentácie všetkých podujatí organizovaných počas projektu spolu s pozvaním pre odbornú a laickú verejnosť na účasť na všetkých podujatiach. Web stránka bude spustená do troch mesiacov od začatia projektu a bude pravidelne obnovovaná a dopĺňaná počas celého trvania projektu. Webová stránka projektu musí byť ľahko dostupná, spracovaná v ľahko prístupnej užívateľskej forme a bude dvojjazyčná (slovensko-anglická). Spracovaná a dopĺňovaná bude riešiteľskou organizáciou ŠGÚDŠ. Bude zaručená jej aktuálnosť a vysoká kompatibilita so spracovávaným regiónom (aktívna účasť pracovníkov kooperujúcej organizácie mesta Krupina). Budú na nej prezentované výsledky všetkých odborných činností o projekte a taktiež všetky propagačné výstupy ako aj všetky prezentované prednášky a publikované odborné články.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Zostavenie a udržiavanie web stránky projektu, prostredníctvom ktorej budú šírené informácie o projekte - cieľoch, aktivitách, výsledkoch, projektových podujatiach a pod. Predpokladáme návštevnosť web stránky najmenej 10 000 prezeraní za celé trvanie projektu.

#### **AKTIVITA D.6: Laická správa**

Stručný popis: Na konci projektu (cca tri mesiace pred ukončením) bude vypracovaná v textovej (tlačovej) forme a taktiež v elektronickom formáte Laická správa. Táto správa bude vypracovaná v anglickom a slovenskom jazyku a bude distribuovaná pre laickú verejnosť. Bude ňou predstavený projekt, jeho hlavné ciele, aktivity a výsledky a taktiež všeobecný význam projektu. Laická správa bude spracovaná jednoduchou formou prístupnou pre verejnosť. Bude ľahko prístupná pre laickú verejnosť, viac farebná, graficky starostlivo upravená. Budú v nej podané hlavné ciele projektu, výsledky projektu a ich význam pre obyvateľov okresu Krupina a všetkých občanov Slovenskej republiky a možnosť využitia výsledkov projektu aj v iných krajinách EÚ. Laická správa (Layman 's report) bude tiež umiestnená na web stránke projektu.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Vypublikovanie Laickej správy – 300 výtlačkov, 150 ks v slovenskom a 150 ks v anglickom jazyku.

#### **AKTIVITA D.7: Odborné publikácie projektu**

Stručný popis: Výsledky projektu budú publikované v troch odborných článkoch v impaktovaných medzinárodných časopisoch a vo viacerých článkoch (najmenej 3) v slovenských nekarentovaných časopisoch. Bude tiež napísaných viacero príspevkov do zborníkov z rôznych slovenských konferencií. V rámci technického publikovania výsledkov projektu sa plánuje zverejniť výsledky projektu aj knižnou formou. Plánujú sa dve verzie knižného vydania. V anglickom jazyku sa spracuje brožúra s predpokladaným rozsahom cca 50 strán. Predpokladaný náklad je 200 kusov. Uvedené tu budú hlavné ciele projektu, hlavné činnosti a hlavné dosiahnuté výsledky. Táto brožúra (spolu s anglickou verzou Layman 's report) bude zaslaná do každej krajiny EÚ na dve relevantné organizácie z MŽP SR a MZ SR. V slovenskom jazyku sa monografickou formou spracujú všetky činnosti a všetky dosiahnuté výsledky realizované v rámci projektu. Predpokladá sa rozsah cca 200 strán. Náklad bude 300 kusov. Kniha bude rozposlaná na všetky relevantné organizácie v rámci MŽP SR a MZ SR, najmä na všetky Obvodné úrady životného prostredia a Regionálne úrady verejného zdravotníctva a taktiež aj na vybrané vysoké školy a univerzity.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Vydanie slovenskej monografie a anglickej brožúry a publikovanie výsledkov projektu v troch medzinárodných impaktovaných časopisoch.

**AKTIVITA D.8: Workshop, seminár, konferencia**

Stručný popis: Riešiteľský tím počas trvania projektu zorganizuje jeden workshop s účasťou zahraničných odborníkov, jeden seminár pre administratívnych pracovníkov, jednu medzinárodnú konferenciu a jeden propagačný seminár pre laickú a odbornú verejnosť. Všetky tieto usporadúvané podujatia o výsledkoch projektu (workshop, seminár, konferencia a propagačný seminár) budú usporiadané štandardnou formou, tak ako je to zaužívané pre takéto podujatia.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Usporiadanie všetkých štyroch plánovaných podujatí.

**E. Projekt management a monitoring pokroku****AKTIVITA E.1: Riadenie projektu a jeho monitoring**

Stručný popis: Manažment projektu a monitoring pokroku na projekte bude zabezpečovať a vykonávať riadiaci tím, ktorý bude pozostávať z projektového manažéra, asistenta projektového manažéra, finančného manažéra, vedeckého koordinátora a koordinátorov pre geologickú problematiku, pre zdravotnícku problematiku, pre geologicko-zdravotnícku problematiku, pre technologickú úpravu vody, pre web stránku projektu a pre diseminačné aktivity. Po schválení projektu bude ustanovený riadiaci výbor projektu a jeho členovia budú navrhnutí z MŽP SR – Sekcia geológie, Sekcia environmentálnych programov a projektov, Sekcia environmentálnej politiky a Sekcia kvality životného prostredia, Ministerstva zdravotníctva SR – Sekcia zdravia, Štatistického úradu SR, Úradu verejného zdravotníctva SR a ŠGÚDŠ.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Efektívne riešenie projektu. Plnenie všetkých „indicator of progress“, „deliverable products“ a „milestones“ a harmonogram projektu. Zápisy z koordinačných porád a monitoring protokoly.

**AKTIVITA E.2: Audít**

Stručný popis: Na konci riešenia bude vykonaný finančný audít projektu. Spracuje ho nezávislý kontrahovaný audít vybraný formou verejného obstarávania. V audíte bude vyhodnotené, či po finančnej stránke bol projekt manažovaný a realizovaný v zmysle pravidiel platných v Slovenskej republike, EÚ a LIFE+.

Zodpovedná organizácia: Štátny Geologický Ústav Dionýza Štúra

Očakávané výsledky: Spracovanie auditu projektu.

<b>VÝSTUPY PROJEKTU</b>		
<b>Názov</b>	<b>Kód aktivity</b>	<b>Termín ukončenia aktivity</b>
<u>Web stránka - spustenie</u>	<u>D.5</u>	<u>10/01/2014</u>
<u>Súbor environmentálnych indikátorov pre okres KA</u>	<u>B.1</u>	<u>30/12/2014</u>
<u>Súbor zdravotných indikátorov pre okres KA</u>	<u>B.2</u>	<u>01/02/2015</u>
<u>Vyhodnotenie výsledkov biomonitoringu v okrese KA</u>	<u>B.4</u>	<u>30/09/2015</u>
<u>Zhodnotenie životného štýlu v okrese KA</u>	<u>B.5</u>	<u>01/03/2016</u>
<u>Prepojenie environmentálnych a zdravotných indikátorov a optimalizované súbory environmentálnych a zdravotných indikátorov</u>	<u>B.3</u>	<u>30/03/2016</u>
<u>Návrh legislatívnych noriem pre vody a pôdy</u>	<u>B.3</u>	<u>30/12/2016</u>
<u>Ohodnotenie vplyvu geologického prostredia na zdravotný stav obyvateľov v okrese KA</u>	<u>B.3</u>	<u>01/02/2017</u>
<u>Environmentálno-zdravotná regionalizácia okresu KA</u>	<u>B.6</u>	<u>01/04/2017</u>
<u>Laická správa</u>	<u>D.6</u>	<u>30/08/2017</u>
<u>Vyhodnotenie výsledkov technologických opatrení</u>	<u>B.7</u>	<u>30/08/2017</u>
<u>Publikovanie výsledkov riešenia projektu</u>	<u>D.7</u>	<u>01/09/2017</u>
<u>Monografia v slovenskom jazyku</u>	<u>D.7</u>	<u>15/09/2017</u>
<u>Final report</u>	<u>D.7</u>	<u>30/09/2017</u>
<b>MÍLNIKY PROJEKTU</b>		
<u>Ustanovenie manažmentu a projektového tímu</u>	<u>E.1</u>	<u>30/10/2013</u>
<u>Ustanovenie riadiaceho výboru</u>	<u>E.1</u>	<u>30/11/2013</u>
<u>Osadenie informačných tabúl</u>	<u>D.4</u>	<u>30/12/2013</u>
<u>Tlačová správa</u>	<u>D.2</u>	<u>15/01/2014</u>
<u>Kúpa dvoch PC</u>	<u>B.1</u>	<u>30/01/2014</u>
<u>Kúpa softvéru GIS (napr. Map Info)</u>	<u>B.1</u>	<u>30/01/2014</u>
<u>Výberové konanie pre zostavenie zdravotných indikátorov</u>	<u>B.2</u>	<u>30/03/2014</u>
<u>Ukončenie excerptcie environmentálnych dát</u>	<u>B.1</u>	<u>30/08/2014</u>
<u>Ukončenie odberu vzoriek</u>	<u>B.1</u>	<u>30/08/2014</u>

<u>vôd, pôd</u>		
<u>Usporiadanie workshopu s medzinárodnou účasťou</u>	<u>B.2</u>	<u>30/09/2014</u>
<u>Ukončenie laboratórných prác, analýz pôd a vôd</u>	<u>B.1</u>	<u>30/10/2014</u>
<u>Kúpa softvéru pre výpočet neurónových sietí a fuzzy c-zhlukovej analýzy</u>	<u>B.3</u>	<u>30/01/2015</u>
<u>Ukončenie odberu vzoriek biologických materiálov</u>	<u>B.4</u>	<u>30/04/2015</u>
<u>Ukončenie prípravy hornín pre technologické opatrenia</u>	<u>B.7</u>	<u>30/04/2015</u>
<u>Pridanie hornín do vodných zdrojov</u>	<u>B.7</u>	<u>30/05/2015</u>
<u>Ukončenie laboratórných prác biologických materiálov</u>	<u>B.4</u>	<u>30/07/2015</u>
<u>Usporiadanie odborného seminára</u>	<u>D.8</u>	<u>30/04/2017</u>
<u>Usporiadanie najmenej 5 informačných mítingov pre občanov</u>	<u>B.7</u>	<u>30/05/2017</u>
<u>Usporiadanie konferencie s medzinárodnou účasťou</u>	<u>D.8</u>	<u>30/06/2017</u>
<u>Usporiadanie propagačného seminára</u>	<u>D.8</u>	<u>10/09/2017</u>
<u>Usporiadanie tlačovej konferencie</u>	<u>D.2</u>	<u>20/09/2017</u>
<u>Ukončenie projektu</u>	<u>E.1</u>	<u>30/09/2017</u>

ČASOVÝ PLÁN																				
Aktivita	2013				2014				2015				2016				2017			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>B. Implementačné aktivity</b>																				
B.1				X	X	X	X	X												
B.2					X	X	X	X	X											
B.3									X	X	X	X	X							
B.4							X	X	X	X	X									
B.5						X	X	X	X	X	X	X	X							
B.6														X	X	X	X	X	X	
B.7					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
<b>C. Monitoring vplyvu aktivít projektu</b>																				
C.1				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
C.2									X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
C.3								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
<b>D. Komunikačné a diseminačné aktivity</b>																				
D.1				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
D.2					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
D.3																		X	X	
D.4					X	X														
D.5					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
D.6																		X	X	
D.7						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
D.8						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
<b>E. Projekt management a monitoring pokroku</b>																				
E.1				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
E.2																		X	X	

PRÍLOHY***	
1.	Rozpočet projektu a časový harmonogram realizácie projektu (príloha č. 3 k mechanizmu LIFE+).
2.	Úradne overená kópia grantovej zmluvy medzi koordinujúcim prijímateľom projektu LIFE+ a Európskou komisiou (EK) bez príloh (požaduje sa len v prípadoch, ak je koordinujúcim prijímateľom projektu LIFE+ a zároveň žiadateľom o spolufinancovanie organizácia so sídlom na území Slovenskej republiky (SR), ak je žiadateľom o spolufinancovanie pridružený prijímateľ zo SR a koordinujúcim príjemcom je organizácia so sídlom mimo územia SR, pridružený prijímateľ predkladá úradne overenú kópiu partnerskej zmluvy bez príloh).
3.	Úradne overené kópie partnerských zmlúv (bez príloh) koordinujúceho príjemcu projektu LIFE+ so všetkými pridruženými príjemcami projektu.
4.	Originál alebo úradne overený doklad potvrdzujúci právnu subjektivitu žiadateľov o spolufinancovanie, podľa typu subjektu jeden z nasledujúcich dokladov: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. výpis z obchodného registra nie starší ako 3 mesiace</li> <li>b. doklad o oprávnení na podnikanie – živnostenský list</li> <li>c. zriaďovaciu listinu/zakladaciu listinu</li> <li>d. štatút obce/mesta</li> <li>e. stanovky združenia</li> <li>f. stanovky a registrácia na ministerstve vnútra SR v prípade občianskeho združenia</li> <li>g. štatút a rozhodnutie okresného úradu v sídle kraja o registrácii v prípade neziskovej organizácie</li> <li>h. prípadne iné.</li> </ul>
5.	Výpis z registra trestov štatutárnych zástupcov všetkých žiadateľov o spolufinancovanie nie starší ako 3 mesiace.
6.	Čestné vyhlásenie štatutárnych zástupcov všetkých žiadateľov o spolufinancovanie, že majú vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom (ŠR) (tzn. nemajú podližnosti voči ŠR podľa §8a zákona o rozpočtových pravidlách).
7.	Potvrdenie miestne príslušného správcu dane nie staršie ako tri mesiace pre každého žiadateľa o spolufinancovanie, že nemá daňové nedoplatky.
8.	Potvrdenie príslušného konkurzného súdu pre každého žiadateľa o spolufinancovanie nie staršie ako tri mesiace, že nie je voči žiadateľovi vedené konkurzné konanie, nie sú v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nim zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku.
9.	Čestné vyhlásenie štatutárnych zástupcov všetkých žiadateľov o spolufinancovanie, že voči nim nie je vedená exekúcia za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách.
10.	Potvrdenie príslušného inšpektorátu práce pre každého žiadateľa o spolufinancovanie nie staršie ako tri mesiace, že neporušil zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania.
11.	Potvrdenie Sociálnej poisťovne a každej zdravotnej poisťovne pre každého žiadateľa o spolufinancovanie nie staršie ako tri mesiace, že nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie.
12.	Čestné vyhlásenia ostatných žiadateľov v rámci projektu, že súhlasia s tým, aby organizácia, na ktorej sa vzájomne dohodli, predložila v ich mene žiadosť o spolufinancovanie zo ŠR a že nebudú dodatočne žiadať o spolufinancovanie zo ŠR v separátnej žiadosti.
13.	Čestné vyhlásenie štatutárneho orgánu všetkých žiadateľov o spolufinancovanie, že voči nemu nie je vedená exekúcia.
14.	Informácia o zabezpečení udržateľnosti projektu po jeho ukončení vo vzťahu k možným požiadavkám na štátny rozpočet (napr. v súvislosti s realizáciou After Life plánov).

\*\*\* Rezortné organizácie nemajú povinnosť predkladať prílohy v zmysle kap. 9 Mechanizmu LIFE+.

**ROZPOČET PROJEKTU A ČASOVÝ HARMONOGRAM  
REALIZÁCIE PROJEKTU**

**Názov projektu:** Eliminácia negatívneho vplyvu geologickej zložky životného prostredia na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina

**ROZPOČET V EUR**

Rozpočtová kategória (v EUR)	Príspevok EK	Požadovaný príspevok MŽP SR	Príspevok žiadateľa	Spolu
1. Rozpočtová kategória	62 449,00	174 542,00	1 005,00	237 996,00
2. Operačný program	30 120,00	0,00	0,00	30 120,00
3. Špeciálne služby	58 000,00	16 000,00	0,00	74 000,00
4.3.1. Dopravné prostriedky - investičná	0,00	0,00	0,00	0,00
4.3.1. Dopravné prostriedky - prevádzka	0,00	24 300,00	0,00	24 300,00
4.3.1. Dopravné prostriedky - ostatné	0,00	0,00	0,00	0,00
4.3.2. Prírodné prostredie - investičná	0,00	0,00	0,00	0,00
4.3.2. Prírodné prostredie - prevádzka	18 200,00	0,00	0,00	18 200,00
4.3.2. Prírodné prostredie - ostatné	7 800,00	750,00	0,00	8 550,00
4.3.3. Iné	26 534,00	0,00	0,00	26 534,00
<b>SPOLU:</b>	<b>201 183,00</b>	<b>215 592,00</b>	<b>1 005,00</b>	<b>417 780,00</b>

Rozúčtovanie príspevků (v EUR)	Príspevok EK	Požadovaný príspevok MŽP SR	Vlastný podiel	Spolu
1. Koordinačné príjemky	194 848,00	209 897,00	0,00	404 543,00
2. Prírodné prostredie	8 507,00	5 695,00	1 005,00	13 207,00
<b>SPOLU:</b>	<b>201 183,00</b>	<b>215 592,00</b>	<b>1 005,00</b>	<b>417 780,00</b>

**ČASOVÝ HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU**

Rozúčtovanie výdavkov zo SR na jednotlivé aktivity projektu (v EUR)	Aktivita	začiatok realizácie aktivity (mesiac)	ukončenie realizácie aktivity (mesiac)	sumár výdavkov (v EUR)
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.1	10. 2013	12. 2014	10 800,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.2	01. 2014	03. 2016	15 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.3	01. 2015	03. 2016	26 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.4	07. 2014	09. 2015	10 851,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.5	04. 2014	03. 2016	5 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.6	01. 2016	08. 2017	16 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.7	01. 2014	09. 2017	25 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	C.1	10. 2013	09. 2017	4 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.1	10. 2013	06. 2017	6 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.2	01. 2014	09. 2017	2 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.4	01. 2014	08. 2014	200,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.5	01. 2014	08. 2017	3 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.6	04. 2017	08. 2017	2 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.7	04. 2014	08. 2017	25 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.8	04. 2014	08. 2017	15 140,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	E.1	09. 2013	09. 2017	34 600,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	B.1	10. 2013	12. 2014	1 416,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	B.4	07. 2014	09. 2015	671,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	B.7	01. 2014	09. 2017	1 768,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	D.2	01. 2014	09. 2017	851,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	D.5	04. 2014	09. 2017	989,00
<b>SPOLU:</b>				<b>215 592,00</b>

Indikatory časový plán vyplývajúci z rozpisu výdavkov podľa rokov	Aktivita	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.1	9 000,00	10 800,00	0	0,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.2	1 000,00	14 000,00	0	0,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.3	0	0	13 000,00	13 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.4	0	1 000,00	9 851,00	0,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.5	0	2 000,00	2 000,00	1 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.6	0	0	8 000,00	8 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	B.7	0	5 000,00	5 000,00	10 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	C.1	0	1 000,00	1 000,00	1 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.1	0	1 000,00	2 000,00	2 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.2	250,00	600,00	600,00	250,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.4	200,00	0,00	0,00	0,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.5	1 000,00	1 000,00	1 000,00	0,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.6	0,00	0,00	0,00	0,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.7	0,00	2 000,00	1 000,00	4 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	D.8	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00
1. Koordinačné príjemky - SR003	E.1	1 000,00	2 000,00	10 000,00	10 000,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	B.1	716,00	700,00	0,00	0,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	B.4	0,00	0,00	671,00	0,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	B.7	0,00	0,00	500,00	500,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	D.2	0,00	200,00	100,00	150,00
2. Prírodné prostredie - Mesto Krupina	D.5	0,00	0,00	0,00	489,00
<b>SPOLU:</b>		<b>13 186,00</b>	<b>44 206,00</b>	<b>64 722,00</b>	<b>83 389,00</b>

Rozpis nákladov jednotlivých partnerov

Číslo a skratka partnera	Suma	Príspevok EK	Pozadovaný príspevok MZP SR	Vlastný príspevok
	EUR	EUR	EUR	EUR
<b>1. PERSONÁLNE NAKLADY</b>				
1. ŠGÚDŠ	231 583,00	62 286,00	169 297,00	0,00
2. Mesto Krupina	6 413,00	163,00	5 695,00	555,00
<b>Spolu</b>	<b>237 996,00</b>	<b>62 449,00</b>	<b>174 992,00</b>	<b>555,00</b>
<b>2. CESTOVNE NAKLADY</b>				
1. ŠGÚDŠ	27 140,00	27 140,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	2 980,00	2 980,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>30 120,00</b>	<b>30 120,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>3. NAKLADY NA EXTERNE SLUŽBY</b>				
1. ŠGÚDŠ	74 000,00	58 000,00	16 000,00	0,00
2. Mesto Krupina	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>74 000,00</b>	<b>58 000,00</b>	<b>16 000,00</b>	<b>0,00</b>
<b>4a. DLHODOBY MAJETOK - NAKLADY NA INFRASTRUKTURU</b>				
1. ŠGÚDŠ	0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>4b. DLHODOBY MAJETOK - NAKLADY NA VYBAVENIE</b>				
1. ŠGÚDŠ	24 300,00	0,00	24 300,00	0,00
2. Mesto Krupina	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>24 300,00</b>	<b>0,00</b>	<b>24 300,00</b>	<b>0,00</b>
<b>4c. DLHODOBY MAJETOK - NAKLADY NA PROTOTYPY</b>				
1. ŠGÚDŠ	0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>5. NAKLADY NA NAKUP A PRENAJOM PÓDY</b>				
1. ŠGÚDŠ	0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>6. NAKLADY NA SPOTREBNÝ MATERIÁL</b>				
1. ŠGÚDŠ	13 700,00	13 700,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	2 500,00	2 500,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>16 200,00</b>	<b>16 200,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>7.1 INÉ NAKLADY</b>				
1. ŠGÚDŠ	8 150,00	7 850,00	300,00	0,00
2. Mesto Krupina	450,00	0,00	0,00	450,00
<b>Spolu</b>	<b>8 600,00</b>	<b>7 850,00</b>	<b>300,00</b>	<b>450,00</b>
<b>7.2 RÉŽIA</b>				
1. ŠGÚDŠ	25 670,00	25 670,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	864,00	864,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>26 534,00</b>	<b>26 534,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>ĎALŠIE NUTNÉ VYDAVKY*</b>				
1. ŠGÚDŠ	0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>SPOLU =&gt;</b>	<b>417 750,00</b>	<b>201 153,00</b>	<b>215 592,00</b>	<b>1 005,00</b>



## Rozpis položiek

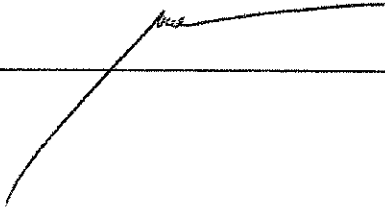
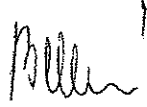
Číslo a skratka partnera	Podrobný popis položky	Suma EUR	Príspevok EK EUR	Poradovaný príspevok MŽP SR EUR	Vlastný príspevok EUR
<b>1. PERSONÁLNE NÁKLADY</b>					
1. ŠGÚDŠ	platy pre zamestnancov na plný resp. čiastkový pracovný úväzok, resp. na dohodu o vykonaní práce	231 583,00			
			62 286,00	169 297,00	0,00
2. Mesto Krupina	platy pre zamestnancov na plný pracovný úväzok	6 413,00	163,00	5 685,00	555,00
Personálne náklady spolu		237 996,00	62 449,00	174 992,00	555,00
<b>2. CESTOVNÉ NÁKLADY</b>					
1. ŠGÚDŠ	domáce a zahraničné služobné cesty, cestovné a stravné	27 140,00	27 140,00	0,00	0,00
1. Mesto Krupina	domáce a zahraničné služobné cesty, cestovné a stravné	2 980,00	2 980,00	0,00	0,00
Cestovné náklady spolu		30 120,00	30 120,00	0,00	0,00
<b>3. NÁKLADY NA EXTERNE SLUŽBY</b>					
1. ŠGÚDŠ	biometrické meranie pružnosti ciev, odbery a analýzy biologických materiálov, riadené rozhovory, zariadenia na úpravu kvality vôd, kúpa hominy	12 500,00			
			12 500,00	0,00	0,00
1. ŠGÚDŠ	zostavenie a štandardizácia súboru zdravotných indikátorov	16 000,00	0,00	16 000,00	0,00
1. ŠGÚDŠ	verejnú obstarávanie softvéru	6 000,00	6 000,00	0,00	
1. ŠGÚDŠ	diseminácia projektu (vývesné tabule, publikácie, propagačné materiály, tlač, tvorba projektového loga, honoráre pre prednášateľov)	39 500,00			
			39 500,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina		0,00	0,00	0,00	0,00
Náklady na externé služby spolu		74 000,00	58 000,00	16 000,00	0,00
<b>4a. DLHODOBY MAJETOK - NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU</b>					
1. ŠGÚDŠ		0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina		0,00	0,00	0,00	0,00
Náklady na infraštruktúru spolu		0,00	0,00	0,00	0,00
<b>4b. DLHODOBY MAJETOK - NÁKLADY NA VYBAVENIE</b>					
1. ŠGÚDŠ	kúpa 1 PC zostavy s operačným a kancelárskym softvérom, kúpa softvérového vybavenia (grafický, štatistický softvér), 1 multifunkčného zariadenia a 1 tlačiarne, 1 notebooku, 1 dataprojektora, 6 konduktometrov	24 300,00			
			0,00	24 300,00	0,00
2. Mesto Krupina		0,00	0,00	0,00	0,00
Náklady na vybavenie spolu		24 300,00	0,00	24 300,00	0,00
<b>4c. DLHODOBY MAJETOK - NÁKLADY NA PROTOTYPY</b>					
1. ŠGÚDŠ		0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina		0,00	0,00	0,00	0,00
Náklady na prototypy spolu		0,00	0,00	0,00	0,00
<b>5. NÁKLADY NA NÁKUP A PRENÁJOM PODY</b>					
1. ŠGÚDŠ		0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina		0,00	0,00	0,00	0,00
Náklady na nákup a prenájom spolu		0,00	0,00	0,00	0,00
<b>6. NÁKLADY NA SPOTREBNÝ MATERIÁL</b>					
1. ŠGÚDŠ	organizácia informačných besied, organizácia podujatí (semináre, workshop, medzinárodná konferencia, tlačová konferencia)	9 000,00			
			9 000,00	0,00	0,00
1. ŠGÚDŠ	kúpa 1 PC zostavy s operačným a kancelárskym softvérom	1 700,00	1 700,00	0,00	0,00
1. ŠGÚDŠ	kúpa 20 ks jednoduchých analyzátorov na meranie Ca a Mg vo vodách	3 000,00	3 000,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	organizácia 5 informačných mítingov	2 500,00	2 500,00	0,00	0,00
Náklady na materiál spolu		16 200,00	16 200,00	0,00	0,00
<b>7.1 INE NÁKLADY</b>					
1. ŠGÚDŠ	konferenčné poplatky	7 450,00	7 450,00	0,00	0,00
1. ŠGÚDŠ	poštovné	700,00	400,00	300,00	0,00

## Rozpis položiek

2. Mesto Krupina	konferenčné poplatky	450,00	0,00	0,00	450,00
	Iné náklady spolu	8 600,00	7 850,00	300,00	450,00
<b>7.2 REZIA</b>					
1. SGÚDS	náklady na réžiu organizácie	25 670,00	25 670,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina	náklady na réžiu organizácie	864,00	864,00	0,00	0,00
	Iné náklady spolu	26 534,00	26 534,00	0,00	0,00
<b>ĎALŠIE NUTNÉ VÝDAVKY*</b>					
1. SGÚDS		0,00	0,00	0,00	0,00
2. Mesto Krupina		0,00	0,00	0,00	0,00
	Ďalšie nutné výdavky spolu	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>SPOLU</b>		<b>417 750,00</b>	<b>201 153,00</b>	<b>216 592,00</b>	<b>1 005,00</b>

**PODPISOVÝ VZOR OSÔB OPRAVNENÝCH KONAŤ  
V MENE PRÍJEMCU****Príjemca:**

**Názov** : Mesto Krupina  
**Sídlo** : Svätotrojčné nám. 4/4, 963 01 Krupina  
**Konajúci** : Ing. Radoslav Vazan, primátor  
**IČO** : 00320056

Štatutárny orgán	Spĺnomocnený zástupca
Priezvisko: Vazan	Priezvisko: Belláková
Meno: Radoslav	Meno: Dajana
Titul: Ing.	Titul: Ing.
Funkcia: primátor	Funkcia: projektová manažérka
Dátum narodenia: 20. 12. 1977	Dátum narodenia: 22. 05. 1978
Trvale bytom: Dionýza Štúra 1 963 01 Krupina	Trvale bytom: Nad kotlom 1 963 01 Krupina
Miesto pre podpis: 	Miesto pre podpis: 

MINISTER  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
PETER ŽIGA

**Rozhodnutie**  
**ministra životného prostredia Slovenskej republiky**  
**č. 3483/2015-5.4**  
**o žiadosti o poskytnutie prostriedkov na spolufinancovanie**  
**projektu zo štátneho rozpočtu**

Na základe odporúčania Rady environmentálnych projektov Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky zo dňa 10.12.2014 a v zmysle Záznamu z rokovania rady

**s c h v a ŕ u j e m**

**žiadosť o poskytnutie prostriedkov na spolufinancovanie**  
**projektu zo štátneho rozpočtu**

Názov projektu: **Eliminácia negatívneho vplyvu geologickej zložky životného prostredia na zdravotný stav obyvateľstva okresu Krupina (Life for Krupina)**

Kód projektu: **LIFE12 ENV/SK/000094**

Pre príjemcu projektu: **Mesto Krupina**  
**vo výške 5 695,00 EUR**

V Bratislave, dňa

